



## ЖУРНАЛ

ДЛЯ ВСѢХ ЕВАНГЕЛЬСКИХ ВѢРЮЩИХ.

Фактический редактор и издатель  
А. В. ДОБРЫНИН.

Юридически-ответственный редактор  
И. А. СУПС.

Адрес Редакции и Книжного Склада „Вѣрности“:

Office „Vernost-Faithfulness“  
1213 N. Franklin St.

Philadelphia, Pa. U. S. America

## FAITHFULNESS

a Russian Monthly for all  
Evangelical Believers.

A. V. DOBRININ, EDITOR—PUBLISHER  
Vol. V.

5-й ГОД ИЗДАНИЯ.

ФИЛАДЕЛЬФІА—РЕВЕЛЬ

№ 4 АПРѢЛЬ 1931 г.

## ПРЕБУДЬТЕ ВО ХРИСТѢ.

А. Мёррей. *André Murrey.*

Оригинал этого глубокого труда — на английском. Но для „Вѣрности“ ценный перевод сдѣлан с французской сокращенной обработки, с особаго любезнаго разрѣшенія автора.

Во время Своего пребыванія на землѣ, Христос, желая выразить тѣ отношенія, которыя ученики должны были к Нему имѣть, говорил: „Слѣдуй за Мною!“ Но когда пришел час покинуть землю, чтоб вознестись на небо, Он употребил другое выраженіе, обозначающее болѣе тѣсное и болѣе духовное единеніе, которое должно было установиться между Ним и Его учениками. „Пребудьте во Мнѣ!“ сказал Он им.

Глубокій смысл этих слов и тѣх обѣтованій, которыя кроются в них, остаются, к сожалѣнію, сокрытыми даже для многих искренних учеников Христа. Вѣря своему Спасителю во всем, что касается прощенія грѣхов, ожидая от Него помощи, в которой они так нуждаются, стремясь, до извѣстной степени, повиноваться Ему, — они не отдают себѣ отчета в том, к какой интимной близости, к какой удивительной общности жизни

и интересов призывает их Христос, когда говорит: „Пребудьте во Мнѣ!“ А благодаря этому они теряют драгоценное сокровище, и потеря эта касается не только их самих, но и самой Церкви и всего міра. Незнаніе этого часто служит источником их невѣрія, причиной, почему они так не полно пользуются тѣм спасеніем, которое для них уготовано.

Стоит только начать с рвеніем проповѣдывать в наших церквах Христа, говорить о живом общеніи с Ним, о возможности ежедневно получать от Него помощь, не говоря уже об искупленіи и прощеніи Им наших грѣхов, как сразу видишь, что цѣлый ряд вѣрующих с радостью вступают в эту новую жизнь; и плоды этого не дают себя долго ждать.

Желая прийти на помощь тѣм, кто не понял еще — что хотѣл сказать Спаситель этой заповѣдью, или кто еще не смѣл говорить, что такая жизнь доступна и для них, — мы рѣшаемся опубликовать эти замѣтки. Дитя выучивает свой урок при помощи частаго его повторенія. Остановив свое вниманіе на каждой из граней вѣры, христіанин начинает ее воспринимать. Мы надѣ-



емя, что многим будет полезно день за днем размышлять вмѣстѣ с нами, при свѣтѣ притчи о виноградной лозѣ, об этих драгоценных словах: „Пребудьте во Мнѣ!“ Это общеніе со Христом представится необходимым каждому искреннему христианину, и мы получим при этом большія благословенія. Будем только размышлять с молитвой и примем Христа всего таким, каким Он откроется нам; Дух Святой содѣлает для нас эти слова духом и жизнью; они станут для нас силою Божіей ко спасенію.

Да покажет Господь тѣм из Своих чад, которые еще хотят жить своими собственными силами, что Он хочет, чтобы мы принадлежали только Ему одному, ища единственно в общеніи с Ним ту неизъяснимую любовь, к которой они стремятся. Мы же, вкусившіе уже этой новой жизни, да останемся навсегда вѣрными свидѣтелями силы нашего Господа, Который сохранит нас в Себѣ, для обращенія многих людей на этот святой путь.

Чтобы возрасти во Христѣ, нужно время. Не рассчитывайте научиться пребывать в Нем, если не посвятите этому нужнаго времени. Недостаточно читать Священное Писаніе или книги, надѣясь уловить их смысл, недостаточно просить у Бога благословенія и снова погружаться в повседневную жизнь, будучи увѣренным, что благословеніе придет. Нѣтъ, надо каждый день находить время для молитвеннаго общенія со Христом. Мы считаем нужным посвящать извѣстное время нашей ѣдѣ; рабочій требует цѣлый час на обѣд. Перехватить, стоя — наскоро, немного пищи, едва ли полезно. Точно так же, чтобы жить во Христѣ, мы должны питаться Им; мы должны принимать и усваивать небесный хлѣб, который Отец нам дал в Своем Сынѣ. Старайтесь же ежедневно — до, во время и послѣ чтенія Библии — войти в соприкосновеніе с живым Христом, чтобы непосредственно подчинить себя Его Божественному вліянію; тогда вы дадите Ему возможность овладѣть вами и сохранить вас в Своем общеніи.

Да даст Господь всѣм читателям познать счастье пребыванія во Христѣ со всѣми богатыми благословеніями, которые отсюда вытекают! Да будет благодать Христа, любовь Бога и общеніе Святого Духа их ежедневной пищей!

### ПРЕБУДЬТЕ ВО ХРИСТѢ, РАЗ ВЫ ПРИШЛИ К НЕМУ. ІОАННА 15 ст. 1—12.

„Придите ко Мнѣ!“ Мат. 11:28. „Пребудьте во Мнѣ!“ Ін. 15:4.

Ко всѣм, кто услышал первый призыв Христа: „Придите ко Мнѣ“ и обратил на него вниманіе, относится и слѣдующій призыв Спасителя: „Пребудьте во Мнѣ!“ Мы ни разу не раскаялись в том, что пришли ко Христу; мы убѣдились, что Он вѣрен в Своих обѣтованіях. Он дал нам полное прощеніе грѣхов, сдѣлал нас участниками радости и Своих благословеній; придя к Нему, мы нашли гораздо больше того, на что могли надѣяться.

Однако, позднѣе наступило разочарованіе; благословенія, которым вначалѣ мы так радовались, оказались непродолжительными; радость и любовь, наполнившія нас при первой встрѣчѣ со Спасителем, вмѣсто того, чтобы развиваться, мало-по-малу исчезли. И мы спрашиваем себя: почему же это произошло?

Отвѣтъ прост: мы отделились от Христа. Благословенія, которыя Он обѣщал, тѣсно связанныя с призывом: „Придите ко Мнѣ“, могут сохраниться только в близком общеніи с Ним. Если Он призвал нас к Себѣ, то не для того, чтобы дать нам испытать радость лишь прощенія — порадоваться в теченіе короткаго времени, послѣ нашего обращенія, а затѣм снова позволить нам впасть в грусть и грѣхи (послѣдствіе нашего возврата к мірской жизни). Не поняв Его, мы не сохранили того мира, который нашли, придя к Нему. Однако, та же любовь, которая заставила Его сказать: „Придите ко Мнѣ“, побуждает Его прибавить: „пребудьте во Мнѣ“. Благословенія, связанныя с этим вторым призывом, значительно превосходят тѣ, которыя сопровождали первый зов; мы даже не в состояніи заранѣе представить себѣ тѣх сокровищ, которыя заключают в себѣ эти слова для того, кто их принимает.

Пребудьте *во Мнѣ*, а не *со Мною*, сказал Христос. Этим Он показал, что хочет установить между собою и нами отношенія самаго интимнаго характера: Он желает, чтобы мы участвовали в Его Божественной жизни.

Раз мы к Нему пришли, мы должны и пребывать *в Нем*. Тѣ же причины, которыя побуждали нас приблизиться к Нему, ведут нас и пребывать в Нем. Боязнь грѣха и послѣдующаго за ним проклятія, чувство усталости, желаніе освободиться от грѣховной природы, чтобы стать святыми и чистыми, и обрѣсти потребность познать Его безконечную любовь, надежда на славное и вѣчное наслѣдство, — все это, приведя ко Христу, должно нас удерживать около Него, так как, только пребывая в Нем, мы сохраним полученное прощеніе и насытим наши алчущія души.

Если, придя ко Христу, мы уже почувствовали себя счастливыми, то насколько болѣе счастливыми мы окажемся, пребывая в Нем! Кому охота остаться у ворот чертога, когда царь приглашает войти, чтоб раздѣлить с Ним Его славу! Однако же, многіе из пришедших ко Христу признаются, что не знают состоянія пребыванія в Нем. Одни не понимают, какова была цѣль Спасителя — призвать их; другіе, хотя и понимают это, не вѣрят, что общеніе сіе возможно; третьи вѣрят, что общеніе достижимо, но не могут открыть его секрета; четвертые, наконец, просто признаются, что невѣріе их мѣшает им воспользоваться этой милостью; они не в состояніи всѣм пожертвовать, чтобы пребывать в Нем всѣм своим существом.

Всѣм таким христіанам мы возвращаем слово Христа: „Пребудьте во Мнѣ!“ и призываем их вмѣстѣ с нами подумать над его глубоким смы-



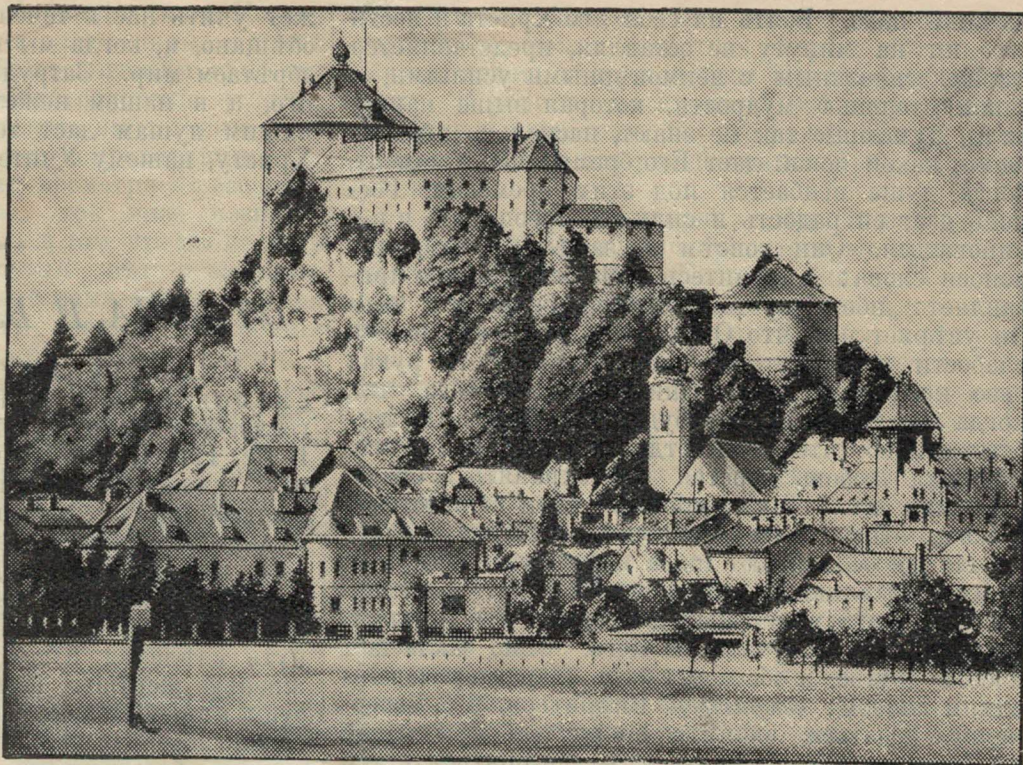
слом. Мы не претендуем, однако, дать отвѣтъ на всѣ вопросы, которые, при этом, могут возникнуть. Иисус Христос может один сдѣлать это через Духа Святого, мы же хотим только указать на тѣ милости, которыя связаны с этой благословенной заповѣдью, и на препятствія, которыя держат нас еще вдали от Христа.

Сядем же мысленно у ног Спасителя, чтобы предаться размышленію об этих словах; воспримем их в наше сердце и будем ждать от Него одного силу отвѣтить на них и способность — принять благословенія, которыя нам предлагаются.

**ПРЕБУДЬТЕ ВО ХРИСТѢ И НАЙДЕТЕ ПОКОЙ ДУШАМ ВАШИМ.**

„Придите ко Мнѣ... и Я успокою вас. Возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня... и найдете покой душам вашим“. Мат. 11: 28—29.

Покой души! — вот что предлагает Спаситель усталому и обремененному грѣшнику, чтобы привлечь его к Себѣ. Обѣтованіе это, несмотря на кажущуюся простоту, необыкновенно глубоко. Покой души — это *освобожденіе от всякаго страха*, удовлетвореніе всякой потребности, исполненіе всякаго желанія. Все это Спаситель предлагает для того, чтобы снова привлечь к Себѣ того, кто от Него отдалился; и это обѣтованіе Он повторяет дважды, сопровождая его различными условіями, дабы дать нам понять, что обѣщанный покой может быть осуществлен и сохранен только в непосредственном общеніи с Ним, так что, если мы этот покой теряем, то только потому, что не пребываем во Христѣ. Сначала он говорит: „Придите ко Мнѣ, и Я успокою вас“; это значит, что „в самый момент, когда вы придете и увѣруете, Я дам вам покой, — покой прошенія и примиренія“. Но чтобы сдѣлать вполне своим то, что Господь нам дает, необходимо время; поэтому, Спаситель повторяет Свое обѣтованіе в иных выраженіях, в которых Он говорит уже не только о первоначальном покоѣ, даруемом всякой приходящей к Нему усталой душѣ, а о покоѣ болѣе прочном, *болѣе глубоко*, который принадлежит душѣ, пребывающей в Нем, — о покоѣ, который является плодом болѣе совершеннаго познанія Его, болѣе тѣснаго единенія с Ним и болѣе полнаго отреченія от самого себя. „Возьмите иго



„БОГ МОЙ — ТВЕРДЫНЯ УБѢЖИЩА МОЕГО“ — Пс. 93: 22.

(Из Тирольских видов в Австріи.)

Мое, научитесь от Меня“ — говорит он, — „поступите в Мою школу, подчинитесь во всем Моей волѣ, пусть жизнь ваша будет единой с Моей жизнью; одним словом, пребудьте *во Мнѣ*, и найдете покой душам вашим“.

Развѣ эти слова не открывают нам причину, почему мы так часто теряем покой наших душ? Тайна полнаго и непрерывнаго покоя состоит в том, чтобы мы совершенно отдались Христу, чтобы предоставили в Его распоряженіе свою жизнь, чтобы позволили Ему вести нас, чтобы дали Ему учить себя, чтобы были только тѣм и дѣлали только то, что Ему угодно; внѣ этих условій, бесполезно надѣяться сохранить тот мир, который нам однажды дал Христос. Покой наш сокрыт *во Христѣ*, и душа наша покоем может пользоваться только тогда, когда сама пребывает в Нем.

Не воспринявши этой истины, многіе из вѣрующих скоро утрачивают свой мир. Одни не знают, что Христос хочет нашего посвященія себя Ему, что Он желает обладанія нами во всѣх мелочах нашей жизни, — чтобы мы во всем и всегда старались Ему угождать. Другіе считают такое состояніе души, при котором она постоянно пребывает во Христѣ, вѣнцом жизни, вершиной полной святости и постояннаго прогресса. Они не могут себѣ представить, что такое состояніе души может быть исходной точкой и для слабаго,



начинающаго. Взять на себя иго Христа и нести его, ни на минуту не оставляя, представляется дѣлом, связаннымъ с неимовѣрными усиліями, с такой степенью мудрости, которая выше нашихъ сил. Думающіе такъ не знаютъ, насколько иго Его *благо*, какой покой даетъ Его бремя; ибо в моментъ, когда душа сгибается подъ этимъ бременемъ, Господь даетъ ей радость и силу все преодолѣть и повиноваться. Они совсѣмъ не замѣчаютъ, что, произнося слова: „научитесь у Меня“, Христосъ прибавляетъ: „ибо Я кротокъ и смиренъ сердцемъ“; этимъ Он увѣряетъ насъ, что Он пойдетъ навстрѣчу нашей слабости и понесетъ насъ, какъ мать несетъ на рукахъ свое крохотное дитя. Они не видятъ того, что, когда Он говоритъ: „пребудете во Мнѣ“, Он требуетъ только, чтобы мы отдались Ему, а Его всемогущая любовь берется уже охранять и благословлять насъ. Такимъ образомъ, одни сбиваются с дороги, отказываясь посвятить себя Ему вполне, другіе же ослабѣваютъ из-за недостатка довѣрія къ Нему. Посвященіе себя и вѣра — вотъ два главныхъ элемента христіанской жизни: все отдавать Христу, все получать отъ Него. Одно заключаетъ в себѣ другое, и оба могутъ быть охарактеризованы однимъ словомъ: *встрѣтиться*. Встрѣтиться, т. е. совершенно отдаться, значитъ: повиноваться в такой же степени, какъ довѣряться, — довѣряться в той же мѣрѣ, какъ повиноваться.

Неудивительно, что, при наличіи такого недоразумѣнія в основномъ вопросѣ, жизнь христіанина не дѣлается жизнью, полной радости и силы. Забывая, что безъ Христа мы рѣшительно ничего не можемъ дѣлать, а, с другой стороны, не понимая, что Христосъ хочетъ взять насъ в Свой руки, чтобы охранять насъ и направлять во всѣхъ мелочахъ жизни, — мы продолжаемъ разсчитывать на свои собственныя силы, и тогда неизбежно впадаемъ в грѣхъ. Нашъ путь, вмѣсто того, чтобы дѣлаться все болѣе и болѣе лучезарнымъ, какъ путь праведника къ совершенному свѣту, — становится похожимъ на путь Израиля, блуждавшаго в пустынѣ, хотя и на пути къ обѣтованному покою. В этомъ случаѣ, можно быть близкимъ къ цѣли и не достигнуть ея.

Усталыя души, ищущія покоя, познайте теперь же убѣжище, гдѣ вамъ обезпеченъ миръ!

Быть можетъ, скажете вы: вотъ именно это-то и трудно, чтобы пребывать во Христѣ, нести Его иго, получать отъ Него указанія; усиліе, необходимое, чтобы этого достигнуть, часто смущаетъ. Но тутъ-то именно и есть ошибка. Не надо вовсе думать, что требуется какое-то усиліе. Развѣ для утомленнаго путешественника большой трудъ отдыхать на ложѣ, которое для него приготовлено? Развѣ для ребенка тяжело покоиться на материнскихъ рукахъ? Развѣ не отдыхъ подкрѣпляетъ путника? Развѣ не руки матери держатъ ребенка? То же вѣдь и в отношеніяхъ со Христомъ. Душа должна только встрѣтиться Ему и *оставаться в покой*. Мы думаемъ, что сама огромность этого дара служитъ препятствіемъ для людей. Люди не могутъ себѣ представить, что Христосъ хочетъ и мо-

жетъ учить насъ в теченіе всего дня. Однако, это обѣщано, и, когда мы начинаемъ этому вѣрить, мы обрѣтаемъ миръ. Затрудненіе не в томъ, чтобы нести иго, а в нашемъ нежеланіи взять это иго. Миръ нашимъ душамъ дастъ только полная отдача наша Христу, нашему Учителю и Хранителю.

Для „Вѣрности“ пер. О. А.

## ОТДАЧА И БЛАГОСЛОВЕНІЕ.

Какъ сохранить полученное благословеніе? Мы успѣемъ в семъ, если каждое благословеніе принесемъ обратно Богу на жертвенникъ. В Пс. 117, 27 мы читаемъ: „Богъ-Господь, и осіялъ насъ; вяжите вервьями жертву, ведите къ рогамъ жертвенника“. Доказательствомъ того, что ты получилъ дѣйствительно новый свѣтъ отъ Бога, служитъ: твое горячее желаніе, чтобы Богъ привязалъ тебя крѣпче къ жертвеннику; обнаруженіе — что ты сталъ болѣе рѣшительнымъ, чѣмъ прежде, что твой путь сдѣлался путемъ жертвы, и твоя жизнь — жизнью жертвы. Если ты вернешься теперь с этимъ рѣшеніемъ обратно в будничную жизнь, твоя боязнь потерять полученное благословеніе — исчезнетъ; но больше того — встрѣчающіяся на твоёмъ пути затрудненія увеличатъ только благословенія; что тебѣ казалось препятствіемъ, станетъ той вервью, которая привяжетъ тебя еще крѣпче къ жертвеннику, какъ жертву полную. Многіе готовы потерять свою жизнь, но в вопросахъ „какъ“ и „гдѣ“ потерять ее — проявляютъ еще много собственной воли. Богъ сказалъ Аврааму: „Принеси сына своего в жертву на одной изъ горъ, о которой Я скажу тебѣ“ 1 Моис. 22, 2. Богъ указываетъ намъ и мѣсто, гдѣ мы должны принести нашу жертву. Многіе готовы жертвовать собой на горѣ миссіи, а Богъ избралъ, можетъ быть, для нихъ гору домашняго очага. Многіе были бы готовы умереть на солнцѣ; но зерно, приносящее плодъ, умираетъ в землѣ. И природа готова жертвовать; она готова даже умереть, но все должно происходить своимъ особымъ, только ему присущимъ, образомъ. Если бы Петръ могъ отдать свою жизнь за Христа с мечомъ в рукѣ, онъ, навѣрное, сдѣлалъ бы это; но когда Христосъ запретилъ ему мечъ, когда повелѣлъ слѣдовать за Нимъ, подобно агнцу, и, в качествѣ такового, побѣдить — куда дѣвалось мужество Петра и бодрость духа? Какъ непривлекателенъ для нашей природы путь слѣдованія за Агнцемъ! Плоть хочетъ бороться и отстоять свою жизнь — но только на пути героя, а не агнца. Она не любитъ скрытыхъ жертвъ и скрытой смерти!

Какъ умножить полученное благословеніе? Всякое благословеніе умножится, если оно, послѣ полученія, будетъ пожертвовано. На благословенія, положенныя на жертвенникъ, Богъ возлагаетъ еще большія. Поэтому, и Авраамъ долженъ былъ пожертвовать своимъ сыномъ, чтобы дать Богу возможность благословить Исаака в еще большей степени. Читай 1 Моис. 22 до конца, и ты уви-



дишь, что наибольшія обѣтованія даны Исааку на жертвенникѣ. А как часто мы закрывали себѣ сами двери к большимъ благословеніямъ тѣмъ, что мы оставили полученное благословіе у себя, вмѣсто того, чтобы пожертвовать им и, такимъ образомъ, умножить и сдѣлать его непреходящимъ.

Причина того, что мы, несмотря на все наше знаніе и опытность, имѣемъ такъ мало познанія Бога и Его истины, кроется в томъ, что мы не дали себя вести черезъ полученный свѣтъ к жертвеннику; потому-то, полученный нами, свѣтъ сдѣлался в насъ простымъ, холоднымъ знаніемъ. Искреннія души дѣлаются отъ этого знанія — несчастными; а лукавыя превращаются в отталкивающую карикатуру; ибо каждый лучъ свѣта, не нашедшій возможности повести насъ к новой жертвѣ, теряетъ свое жизненное содержаніе. Будемъ же учиться у Агнца! Всѣ, полученныя Имъ, благословенія от Отца Он превратилъ в жертву; а к концу Своей жизни — в великую жертву на крестѣ. Его жизнь сдѣлалась, такимъ образомъ, непреходящей жизнью. Поступилъ ли Ап. Павелъ иначе с, полученными имъ, благословеніями? Всѣ они были превращены имъ в жертву. Потому его жизнь и обрѣла такое вѣчное, пребывающее содержаніе. А посмотрите на царицу Есѣирь! Не заключается ли вся исторія ея жизни в томъ, что она обратила всѣ полученныя благословенія в жертву? Отдавая свою жизнь своему погибающему народу, она сдѣлалась царицей, Есѣ. 4, 16. Полученныя ею благословенія сдѣлались непреходящими. Недавно нѣкто писалъ: „всему, что меня окружаетъ, я хотѣлъ бы дать изливающуюся жизнь; я хотѣлъ бы быть жертвою, которую могли бы пить другіе, — на которой не было бы ни одного пятна моей собственной жизни, — которая не вредила бы людямъ, и к которой благоволилъ бы Богъ!“

Из „Kleine Lichtlein auf den Weg der Nachfolge“, — Verl. P. Ott.

Прислалъ из Литвы О. Ш.

Перевелъ

А. Т. Швабенланд.

## ВЫШНЯЯ ЖИЗНЬ.

Самое прекрасное небесное чувство живетъ в нашихъ душахъ, когда мы сознаемъ, что смерть и могила приносятъ намъ новую жизнь, что устраняютъ онѣ от насъ всѣ земныя печали, лишенія, болѣзни и недоразумѣнія, которыя случаются в жизни. Мы не боимся смерти и всегда готовы к ней, потому что знаемъ — смерть снимаетъ только ветхую ненужную одежду с души и даетъ ей полную свободу — крылья, которыя уносятъ ее в небеса. Мы не умираемъ, но оживаемъ к новой вѣчной жизни. Одинъ христіанинъ, при жизни, написалъ слѣдующія слова: „в недалекомъ будущемъ вы прочтете в газетахъ, что в такомъ-то городѣ, тогда-то умеръ такой-то; не вѣрьте ни одному слову! В моментъ, когда будете читать эти слова, во мнѣ будетъ гораздо больше жизни, чѣмъ сейчасъ; я поднимусь только выше, выйдя изъ этого стараго глинянаго обиталища; я

войду в домъ безсмертный; обрѣту тѣло, котораго никогда не можетъ коснуться смерть; ничто не можетъ запятнать тѣло, подобное Его прославленному тѣлу. Я родился по плоти в 1837 году; родился от Духа в 1856 году. То, что рождается от плоти, умираетъ, а то, что рождается от Духа, — живетъ вѣчно“.

Спердженъ говоритъ: „Какъ я жалѣю, что всѣ эти невѣрующіе не присутствуютъ при смерти истинныхъ христіан... Если бы они видѣли, какъ они умираютъ, и слышали бы ихъ послѣднія предсмертныя слова, то невѣріе исчезло бы, и они сами пали бы ницъ к подножію Христа, распятаго Спасителя“. Чрезвычайно трогательно умеръ знаменитый американскій проповѣдникъ Д. Л. Муди. Он умер, сравнительно, в раннемъ возрастѣ — 62 лѣтъ, в 1899 году. В теченіе 44-хъ лѣтъ жилъ духовной жизнью, такъ что перемѣщеніе от видимаго к невидимому, из временной сферы — в вѣчную, не составляло перерыва в его жизни: несомнѣнно, в новыхъ сферахъ онъ продолжаетъ служить своему Господу с той же неутомимой энергіей. Его единственной цѣлью в земной жизни было — исполненіе воли Божіей. Смерть его произошла от ожирѣнія и перерожденія сердца; ему пришлось лечь в постель, вслѣдствіе слабости сердца. В ночь на 22 декабря 1899 года около него находился его зять А. Р. Фиттъ; в 3 часа ночи смѣнилъ его сынъ Муди — В. Р. Муди; отецъ только заснулъ в шесть часовъ и, проспавъ около часа, проснулся; тогда сынъ услышалъ, какъ отецъ отчетливо говорилъ: „Земля уходитъ; небеса открываются предо мною“. Думая, что отцу снится сонъ, сынъ попробовалъ его увѣрить в этомъ, но отецъ ясно отвѣтилъ: „Нѣтъ, Виль, это не сонъ; какъ прелестно!... О, если это смерть, то какая это сладость!... Здѣсь нѣтъ долины (смертной)... Богъ зоветъ меня, и я долженъ идти“.

Сестра милосердія, которая была в спальнѣ, отправилась внизъ к семьѣ и позвала родныхъ к больному; Муди продолжалъ тихо говорить; казалось, что онъ передаетъ семьѣ порученія изъ того міра. Каждому онъ далъ порученіе — завѣдывать его учрежденіями (семинаріей, институтомъ, богадѣльней и т. д.).

Послѣ этого, казалось, что завѣса поднялась передъ его глазами, и онъ воскликнулъ: „Вотъ моя побѣда... Вотъ день моего вѣнчанія... Многіе годы я ожидалъ наступленія этого дня“.

Затѣмъ, поднявъ глаза, онъ радостно воскликнулъ: „Дуайтъ... Ирен... я вижу ихъ — вижу ихъ лица...“

Это были дѣти, умершіе его внуки. Онъ впалъ в безсознаніе, но докторъ дѣлалъ впрыскиванія и на мгновеніе оживлялъ его; в одно изъ такихъ мгновеній онъ произнесъ:

„Нѣтъ страданій, нѣтъ долины...“ и еще: „Если это смерть, то она совсѣмъ не плоха... Напротивъ, она сладка!...“

Одинъ разъ онъ даже всталъ и сѣлъ на кресло, но затѣмъ опять легъ в постель.

Какъ-то, придя в сознаніе, онъ привсталъ и, облокотясь, спросилъ: „Что это все значитъ? Что вы всѣ здѣсь дѣлаете? Ему жена объяснила, в



чем дѣло; тогда он сказал ей: „Странная вещь... Я уже был внѣ врат смерти — у самого порога Небес, и вдруг я опять здѣсь, как это странно!...“

Доктору он говорил, когда тот дѣлал ему впрыскиванія: „Думаете ли, что это разумно? Вѣдь это только может продлить страданія семьи“.

Доктор прекратил свои научныя примѣненія, и дух праведника воспарил к небесам. Можно себѣ вообразить тот прием, который был ему оказан безчисленными возлюбленными, ожидавшими его там.

### СПЕРДЖЕН О НЕБЕСАХ.

Человѣкъ по своей плотской природѣ до-вольствовался бы вѣчным пребываніем на землѣ. Но если вы жаждете имѣть святое и духовное состояніе, ваши желанія не будут соответствовать плоти; они будут руководимы Богом. Я готов даже сказать, что стремленіе к небесам противоположно стремленію плоти, ибо, как существует инертность в матеріи, которая удерживает ее от движенія, так точно в плотской природѣ нѣтъ влеченія оставить настоящее, чтобы замѣнить его будущим. Подобно морской раковинѣ, мы прилѣпляемся к утесу, по которому ползем; подобно плющу, цѣпляемся за землю. Мы боимся распустить паруса на невѣдомом морѣ вѣчности; потому остаемся и дрожим на берегу. Мы страшимся оставить это теплое убѣжище глины — нашу жалкую, тѣлесную лачугу, считая ее драгоценной. Господь же запрещает нам лежать среди горпков; Он дает нам крылья горлицы, чтобы могли мы взлетѣть наверх. Скорѣе ком земли будет искать солнца, чѣм душа — своего Бога, но, благодареніе ниспосланному чуду благодати, она дѣйствует на душу и устраняет земныя тяготѣнія. Не будем подобны кораблю, поломанному и исковерканному бурей, только что избѣжавшему полного крушенія на утесах, — котораго тащат на буксирѣ в гавань, с большим трудом; остов корабля почти открыл течь, весь груз испорчен, всѣ мачты выброшены за борт, всѣ флаги и сигналы растеряны, экипаж и пассажиры насквозь пропитаны морской водой — мокрые, дрожащіе; на волосок были они от гибели. Да даст Господь, вмѣсто этого, чтобы мы имѣли свободный и широкій вход в Царство нашего Господа Спасителя Иисуса Христа, со всѣми надутыми парусами, с полным цѣльным грузом на борту: „похвалы славы благодати Своей, которою Он облагодатствовал нас в Возлюбленном“ (Ефесян. 1:6).

На небесах увидим, зачѣм мы восхищены и чѣм нам надлежит быть. Говорим, что мы чада Божіи, но понимаем ли все значеніе этого имени? Называем небеса нашими, но знаем ли — что это означает? „Глаз не видѣл, и ухо не слышало, что Бог приготовил любящим Его“. Когда будем стоять на стеклянном морѣ и слышать играющих на арфах, когда присоединимся к их безконечному хору музыки, когда увидим Того, Кто положил Свою жизнь за нас (да! увидим Его, как Он есть!); когда будем любоваться Агнцем Божіим, Который,

Своей смертью, поднял нас от нашего смертнаго паденія, Который снял всѣ царскія украшенія, чтобы облечь нас в великолѣпіе, — тогда будем поражены и преисполнены восхищеніем...

Мы не услышим похороннаго колокольнаго звона — его не слышно в Небесах. Ни одного Ангела не приносили к могилѣ, не хоронили, хотя Ангелы посѣщали гроб, так как видѣли их, сидящих — одного в головах, а другого в ногах, гдѣ лежало тѣло Иисуса; Ангелы не были в гробу; они лишь навѣстили гроб. У Ангелов нѣтъ ничего, чѣм могли бы питаться могильные черви; ни один гроб не может удержать их свободный дух. Так и освобожденные души, прошедшія через могилу и находящіяся со Христом, — не могут умереть: вѣка будут проходить за вѣками, вѣчное движеніе круга небесных свѣтил может нескончаемо продолжаться, но на головах небесных безсмертных святых никогда не появится сѣдой отпадающей волос; никогда они не могут подвергнуться тлѣнью.

Конечно, мы еще не познали так, как мы сами познаны, но все-таки мы отчасти знаем, и это частичное знаніе чрезвычайно драгоценно для нас. Иногда врата небес открывались, и нѣкоторые мужи видѣли поразительное. Три раза, во всяком случаѣ, человѣческій глаз созерцал нѣчто, относящееся к славѣ. Лицо Моисея, когда он сошел с горы, так сіяло, что стоящіе вокруг него не могли смотрѣть на него, и он вынужден был закрывать его покрывалом. В этом сіяющем лицѣ человѣка, который был в общеніи с Богом, в теченіе сорока дней, вы можете усмотрѣть проблески прославленнаго человѣчества. Наш Господь еще болѣе ясно представил славу тѣла, когда преобразился, в присутствіи трех учеников. Когда Его одежда стала сверкающей, бѣлѣе всего, что человѣкъ мог видѣть, когда Он весь сіял славой ярче всякаго сіянія, — Его ученики изумлялись. Лицо Стефана является как бы третьим окном, через которое мы можем видѣть славу, явленную даже врагам, когда они смотрѣли на этого мученика, когда он исповѣдывал Христа, и когда видѣли его лицо, как лицо Ангела.

Вообразим, что Царь устроил пир; Он провозгласил всему міру, что никто не может войти, кромѣ тѣх, которые принесут с собой красивѣйшій распустившійся цвѣток. И вот ароматы приближаются к воротам тысячами, каждый приносит с собою тот цвѣток, который считает самым лучшим.

Несешь ли ты, душа, розу саронскую? Хранишь ли постоянно на груди своей ароматный цвѣток ландыша? О, если это так, то ты пойдешь во врата небесныя. Приобрѣти розу крови Голговы вѣрою, носи ее, общеніем сохраняя ее, и ты получишь благословеніе, сверх мѣры, и счастье превыше всякаго сновидѣнія; да будет же она твоей навѣки!...

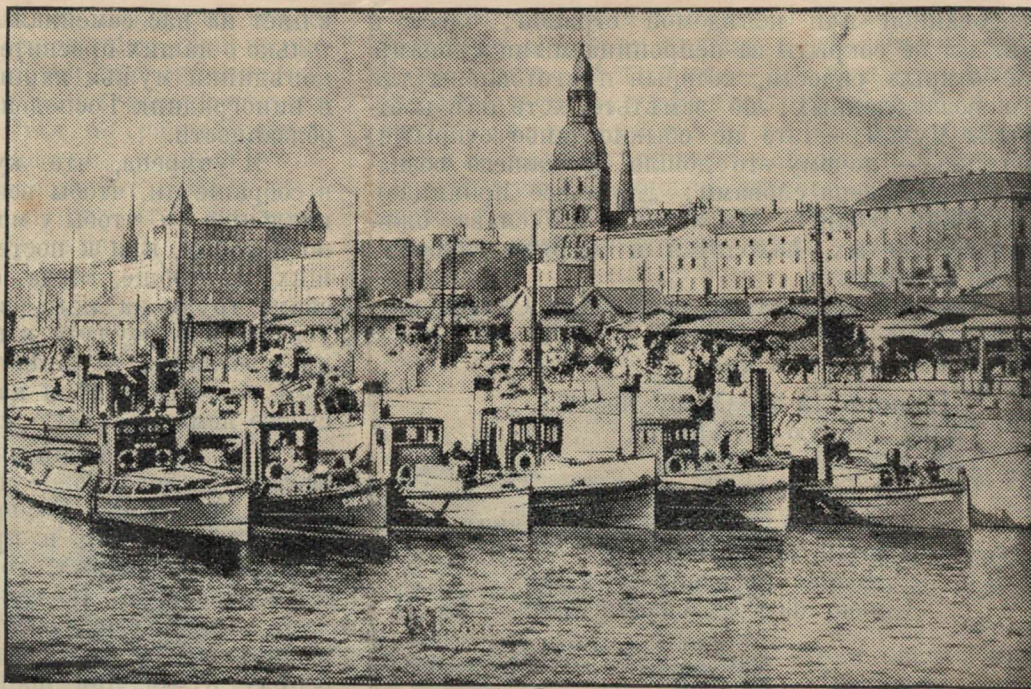
Как чудно Давид предсказал торжественное открытіе врат, когда он воспѣл вхожденіе прославленнаго Героя... Он возстал среди служащих



Ангелов и входил не в призрачной формѣ, но в настоящем тѣлѣ, и, когда Он приближался к жемчужным вратам, святые Ангелы запѣли: „Поднимите врата верхи ваши и поднимитесь двери вѣчныя, и войдет Царь Славы...“ (Пс. 23:9). Когда на своих алмазных петлях тѣ жемчужныя врата отворились, и Иисус вошел, — с тѣх пор, раз навсегда, дверь небес осталась открытой. Чтобы показать нам, что отворенное никто не затворит, — Он обѣщал прійти опять. Его обѣщаніе звучит в наших ушах: „Се, иду как тать: блажен бодрствующій и хранящій одежду свою...“ (Откр. 16:15). И еще Он говорит: „Се, грядущу скоро, и возмездіе Мое со Мною, чтобы воздать каждому по дѣлам его“ (Откр. 22:12). На небесах мы будем имѣть отдых. Если я сознаю, что близок к небесам, то здѣсь буду стараться совершить больше той работы, которую буду дѣлать на небесах. Скоро мнѣ там придется играть на арфѣ — так буду лучше настраивать ее. Пѣсни, гимны, которыя пою теперь, может быть, буду пѣть и на небѣ. Хотя слова и музыка на небѣ будут несравненно выше, мелодичнѣе, — но все же главная пѣснь на небесах будет та же, какой мы славим Господа здѣсь.

Главное славословіе — это благодарность, что Он пролил Свою кровь за нас. Ангелы благословляют имя Емануила за безчисленные, незаслуженные дары для недостойных, и мы — тоже. Мои, убѣленные сѣдинами, братья... поздравляю вас — ибо вы у порога небес; пребывайте в славословіи больше, чѣм когда-либо! Ускоряйте ваши шаги, по мѣрѣ большого сіянія от приближающагося берега. Вы уже у жемчужных врат — так пойте же, хотя бы недуг вас одолѣвал; пусть пѣснь плывет и раздастся громче, пока не сольется с небесной гармоніей.

Ап. Павел видѣл славу небесную короткое время и признался, что слышал неизреченные глаголы, которые человѣчeskій язык не в состояніи передать; не сомнѣваюсь, что он почувствовал себя совершенно неспособным описать видѣнное. Хотя он обладал большим даром языков, но, на этот раз, замолк; величіе темы закрыло ему уста. Молитесь, дорогіе друзья, чтобы Дух славы почил на вас, чтобы вы могли видѣть, сколько



*Рига — в Латвіи.*

это доступно для нас в настоящее время, — на слѣдѣ святых. Нам сказано, что „Не видѣл того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человѣку, что приготовил Бог любящим Его“; но все же наш глаз здѣсь видѣл чудеса природы Божіей — твореніе рук Его. Какіе чудные солнечные восходы и закаты мы видѣли; величіе Альп нас поражало; могущество, безпредѣльность и чудеса грандіознаго океана оставляли неизгладимый жизненный слѣд в нашей памяти... Но какова бы ни была красота природы, она не может дать нам идею о сверхъестественной славіи Бога, приготовленной для Его народа. Развѣ ухо не передавало намъ чудные аккорды музыки, которыя пронизывали нас насквозь и доставляли высшее эстетическое наслажденіе... Мы слышали прекрасныя рѣчи, чудныя слова, вносили въ наши души и радости, и восторги, и надежды... И, все-таки, всѣ эти мелодіи, всѣ эти прелести ораторскаго искусства не въ состояніи изобразить въ нашей душѣ все то, что Бог приготовил для любящих Его, и всю ту славу, которая ожидает их.

Если мы обратимся к сердцу человѣка, то поразимся всему тому, что входило в него. Воображеніе человѣка и фантазія создавали удивительныя вещи, так что глаз наслаждался и загорался от созерцанія этой красоты островов из серебра и золота... Однако, всѣ эти прелести не могли открыть жемчужных врат, ведущих в чертоги нашего Бога... Нѣтъ, все это не могло „прійти в сердце человѣка“, а „нам Бог открыл сіе Духом Своим“. „Небеса“ не являются совершенно неиз-



слѣдованной или невѣдомой страной; блеск и свѣтъ их не сокрыты за непроницаемыми стѣнами. Бог открыл радости, которыя приготовлены для Его возлюбленных; но замѣтите, хоть онѣ и открыты Духом, — это не обыкновенное открытіе; причина — почему это дошло до нашего сознанія — выражена словами: „Дух все проникает, и глубины Божіи“. Мы знаемъ, что слава, ожидающая святых, находится в разрядѣ глубоких вещей Божіих.

Будем же молиться, чтобы Дух Святой ниспослал нам эти познанія, — чтобы мы всегда пребывали во свѣтѣ их.

Видишь ли ты Славу Неба? . . .  
Славу дивную — Христа,  
Гдѣ величіе и святость  
Обитают без конца? . . .

О душа, вспорхни на крыльях. . .  
Улетай же къ небесам,  
Гдѣ тебя въ своих объятіях  
Скроет наш Спаситель Сам.

Выбрал и обработал ХРИСТИАНИН  
(литературное имя сотрудника „Вѣрности“).

## ЖЕНА, ЖЕНАМ, О ЖЕНАХ.

Записка жены проповѣдника к  
женам проповѣдников. Из польскаго  
духовнаго журнала „Głosy Kościelne“  
№ 41 за 1930 г.

Будучи приглашена сестрою, предсѣдательницей нашего Кружка, для прочтенія на собраніи сестер доклада, — я посчитала своею обязанностью сказать нѣсколько слов. Это не лекція, с глубокими мыслями, в изысканной формѣ; моя рѣчь будет состоять, главным образом, из отрывков; тут будут мелочи нашей жизни. Изложенію моему не даю никакого заглавія, а обращаюсь только к вам, сестры, как жена женам о женах.

Так как хочу кое-что передать из жизни для жизни, то вспоминать не буду о великих трудах и обязанностях, которые ждут нас, как жен проповѣдников — слуг Господних, Христовых слуг.

Смирненно исповѣдуем, и должны признаться, что Господь не всякой из нас дал возможность совершать что-либо великое на нивѣ внѣшней миссіи.

В настоящее время, когда жизнь полна различных осложненій, мы научились относиться с уваженіем к самому обыкновенному труду и мелким услугам, без чего никогда великих дѣл достигнуть и совершить нельзя.

О таком незначительном трудѣ жены проповѣдника я и хочу сказать. Простой и обычный труд в собственной семьѣ вліяет на общественную жизнь и на все дѣло Царствія Божія на землѣ. — „Мой дом, это моя крѣпость“, говорит практичный англичанин. На нашу жизнь все вліяет: дѣла земныя, друзья, повседневныя дѣла, цѣли и намѣренія. Но самым сильным образом

вліяет на нас семейная жизнь. Рѣчь идет здѣсь только о наших пресвитерах-проповѣдниках. Проповѣдники мужья наши выходят из своего очага в виноградник Господень, чтобы выполнять свои обязанности.

Я увѣрена, что, куда бы ни пришли они: в собраніе ли, чтобы возвѣщать слово Божіе; на кладбище ли, чтобы у могилы утѣшать скорбящих по дорогим, или к постели больных либо умирающих, и, вообще, когда отдаются они миссіонерскому труду на полѣ внутренней миссіи, когда успѣхи или неудачи в их трудѣ, — добрая воля их и желанія, в извѣстной степени, зависят от того, в каком духѣ и настроеніи они выходят из своего дома, и какую атмосферу там оставляют.

Да, мужья наши знают, что обязаны проповѣдывать слово Божіе не с личной только точки зрѣнія, не себя, а Господа Иисуса Христа ставить должны в образец и примѣр, для подражанія; но что они скажут, то должны, прежде всего, сами пережить. Во всякой проповѣди они влагают часть своего собственного сердца. Проповѣдник приносит с собою на кафедру, в личную бесѣду, в дом, при посѣщеніи, и т. д. радости и печали, пережитыя им самим; под их впечатлѣніем, совершает он свою работу. . . . Если б только мы могли заглянуть ему в душу! но вѣрующіе, обыкновенно, это понимают мало — что там кроется, как обстоит дома, в семейном кругу. Проповѣдник смотрит сквозь очки домашних отношеній на христіанскія истины; так и передает их дальше.

Одним из источников для мысли наших мужей-проповѣдников являемся мы, жены их, с нашей домашней жизнью. Извѣстна истина, что вліяніе жены на мужа существует от первой Евы — до послѣдней; это относится также и к женам проповѣдников. Само собою разумѣется, что это вліяніе может быть и плохое. Конечно, многое зависит от самого мужа-проповѣдника — каково его духовное состояніе; но имѣет значеніе и духовное состояніе жены. Добросовѣстная и благочестивая жена проповѣдника, своим мелким и незначительным трудом, любезностью и снисходительностью, уже многое совершила и совершить может, — как для церкви, так и для всего царствія Божія на землѣ.

Труд этот скромн, но очень цѣнен.

Цѣнный дар дан от Бога, которым жена может почти совсѣм преобразить мужа. Если этот и менно дар Божій жена проповѣдника отдаст на службу церкви, тогда она может им очень многое сдѣлать.

Свидѣтельствуют об этом примѣры. Знаю одну семью проповѣдника, милую и благородную. Брат-проповѣдник был образцовым работником на Божіей нивѣ, совѣтником добрым, вождем и отцом своей общины, а при том работал и по литературѣ. Как-то я оцѣнивала его большія заслуги, его труды, а он, со слезами, указал на свою жену, как на то доброе существо, которой в Господѣ обязан всѣм, что мог совершить и чего



достиг. Однако, мы бы могли привести много примѣров вліянія, — к сожалѣнію, совершенно обратнаго. — Вот один молодой проповѣдник начал усердно трудиться, но за нѣсколько лѣтъ мы его стали не узнавать. Стал он равнодушен к труду, небрежен к обязанностям; казался усталым, опустившимся, и в отношеніи паствы стал наемником; и все это только потому, что в его домѣ, в его семьѣ не было того добраго труда, о котором я упоминала, — труда жены. — Имѣем примѣры и в словѣ Божіем. Хорошій результат такого подвига описан в псалмѣ 127. Противный сему образ мы видим в женѣ Іова: вмѣсто того, чтобы утѣшать своего мужа, дѣлать его страданія, помогать ему нести тяжелый крест, испытанія, — она дѣлала ему его жизнь невозможной, толкая на путь тяжкаго грѣха, совѣтуя ему: „похули Бога и умри!“

Страдающій Іов должен был сказать ей: „Ты говоришь, как одна из безумных“. Один англійскій проповѣдник, который, во времена гоненій, все потерял, сказал:

„Оставили мнѣ промысел Бога и всѣ радости, какія дает Евангеліе: оставили мнѣ солнце, луну, добрую жену, — кто этим стольким обладает, не может печалиться!“

Кое-что из нашей жизни. На нас лежит забота о том, чтобы мужья наши имѣли уютное мѣсто, гдѣ предаются размышленіям, гдѣ работают и приготавливаются к труду, — забота о том, чтобы рабочая комната проповѣдника была опрятна и в полном порядкѣ. Уютное мѣсто благотворно дѣйствует на труженика. Рабочая комната проповѣдника важнѣе всѣх комнат дома. Содержаніе этого мѣста в наилучшем порядкѣ — это уже большой и благословенный труд жены проповѣдника. Нехорошо, когда мѣсто это заброшено, в беспорядкѣ, грязно или неумѣло, небрежно и непрактично устроено. К такому важному, хотя и маленькому, труду, который жена проповѣдника несет с цѣлью облегченія мужа, относится

и то, что она сама печется о всем домѣ и не игнорирует его, ради других, менѣе важных, дѣл. Жена проповѣдника — не должна вмѣшиваться в церковныя дѣла или контролировать мужа в его трудѣ и обязанностях. Если супружескія отношенія будут хороши, то муж сам иногда захочет обратиться за совѣтом к женѣ своей. Иначе, вмѣшательство, или извѣстное контролированіе мужа, дает обратные

результаты. Есть разные мужья: один легко перенесет, когда жена желает вліять на общественныя дѣла, другой — не позволит этого. Дѣло жены — чутко понять, как поступить, чтобы вышло хорошо.

Благословен труд жены проповѣдника — для общины, если она оцѣнивает труд мужа и сама будет добрым членом церкви. Мужья проповѣдники для нас не только мужья, но и пастыри, а мы жены их, — не только жены, но и члены общины, въ которых трудятся наши мужья. Мужья наши проповѣдуют слово Божіе, и мы находимся в числѣ слушателей. Мужья на-



ПОСЛѢ НЕДАВНЯГО ЗЕМЛЕТРЯСЕНІЯ  
в Македоніи разоренные жители укрываются в таких жилищах.

ши наставляют нас, молятся о нас, служат нам в Вечерѣ Господней. Если все это для нас важно и свято, мы обязаны оцѣнивать должным образом их служеніе. Жена проповѣдника должна быть образцовым членом общины. Велика боль для души проповѣдника, когда нынѣ встрѣчаются всюду неблагодарные, — когда члены общины не понимают и ставят ни во что его труд. Но еще большую боль испытывает он, когда его труд, в его собственном домѣ, бывает неуважаем. Жена проповѣдника не должна думать о трудѣ своего мужа: „на самом-то дѣлѣ, то, что ты дѣлаешь, не многого стоит; в воскресенье произнесешь проповѣдь; а то проведешь пріятно время в бесѣдѣ или совершишь пріятную поѣздку; там вознесешь молитву, а там — погребеніе; и только!“ Знаю одну жену проповѣдника, которая бранила своего мужа перед членами церкви, говоря ему в лицо: „не вѣрьте ему, потому, что он пропо-



вѣдует вам воду, а сам пьет вино . . .“ Так говоритъ нам не подобает, хотя бы, и на самом дѣлѣ, тут была доля правды. Будем помнить, что мы сами суть члены общины, и, унижая мужа, мы унижаем общину, Церковь Христову и ея установленія. Незамѣтный труд жены проповѣдника, по веденію домашняго хозяйства, по охранѣ домашняго семейнаго очага, в дѣлѣ моральной поддержки и помощи мужу, в должном к нему уваженіи, — очень цѣнен. В заключеніе, скажу, что, хотя мы не все можем исполнять служенія діаконисс, однако, можем для Господа и для Его церкви (Царства Божія) многое сдѣлать, посредством маленькаго труда, который кажется нам часто неблагодарным и ничего общаго не имѣющим с дѣлом Царствія Божія. Наш труд ограничивается чисто домашними и семейными обязанностями, но знаем также, что: „кто о своих (и особенно о домашних) не печется, тот отрекся от вѣры и хуже невѣрнаго“ (I Тим. 5, 8). — Много можно сдѣлать, выполняя наш женскій труд и святые обязанности жены и матери. Мы обязаны вести образцово наше домашнее хозяйство; нужно создать домашній уют любовью, лаской и участливостью к мужу — заботами о его покоѣ и ровном характерѣ; нужно снисходить к его слабостям, — заботиться о его здоровьѣ, поддерживать его, в важном и святом трудѣ. Дѣлая это, мы в этом самом трудѣ найдем истинное счастье; стараясь сдѣлать наших мужей счастливыми, мы совершим, таким образом, половину той работы, которая лежит на плечах наших мужей. В этом заключается наша (женская) миссія. —

*Перев. Др. Венукевич.*

Чайка прелестная, чайка изящная,  
Кто тебя создал такую прекрасною?  
Кто научил тебя с вѣтром справляться  
И среди бури с волной состязаться?  
Кто тебѣ дал тѣ отгѣнки фарфора,  
Нѣжность и силу и жажду простора?  
(То, чему люди учились так долго  
И исполняют так шумно и грубо). —  
Тот вѣдь, Кто создал и море великое,  
Темное, оловом, словно, залитое? —  
Тот вѣдь, Кто вѣтром его поднимает,  
Или же солнцем его освѣщает? . . .  
Хочешь ли с бурей жизни справляться?  
Хочешь ли знать, как с грѣхом здѣсь сражаться?  
Ищешь ли силу, чтоб скорби сносить,  
Жить средь людей и прощать и любить? —  
Нѣжность и силу ты в Богѣ найдешь,  
Если послушным к Христу подойдешь.

Для „Вѣрности“.

©.

## ДВАДЦАТИДВУХЛѢТНІЙ ДОКУМЕНТ.

НИЖЕПОДПИСАВШИЕСЯ БРАТЯ ОБРАЩАЮТСЯ СО СЛѢДУЮЩИМ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНІЕМ ПРОТИВ, ТАК НАЗЫВАЕМОГО, УЧЕНІЯ О ПЯТИДЕСЯТНИЦѢ.

Сообща серьезно разсмотрѣвъ пред лицом Господним многочисленныя и достовѣрныя данныя, мы пришли к слѣдующему заключенію:

Ученіе это состоит в непосредственной связи с движеніем, возникшим в Лос-Анджелосѣ (Америка) — Христіаніи (Норвегія) — Гамбургѣ, Касселѣ, Гроссальмероде (Германія).

ТАК НАЗЫВАЕМОЕ УЧЕНІЕ О ПЯТИДЕСЯТНИЦѢ БЕРЕТ СВОЕ НАЧАЛО НЕ С НЕБЕС, А ИЗ ПРЕИСПОДНЕЙ; оно имѣет много общаго с спиритизмом. В нем принимают участіе бѣсы, которые перемѣшивают ложь с правдою и этим вводят в заблужденіе дѣтей Божіих. Во многих случаях лица, „получившія дары“, оказались вполнѣ одержимыми злыми духами.

Наше твердое убѣжденіе, что это ученіе от преисподней, не может поколебать личная вѣрность и преданность дѣлу Божію отдѣльных, принадлежащих к этому движенію нѣкоторых братьев и сестер; не разубѣждают также нас в этом отношеніи и исцѣленія, дар языков, пророчества и другія знаменія, сопровождающія это ученіе. Знаменія эти всегда были неразрывно связаны с, подобнаго рода, движеніями, напр., с „ИРВИНГІАНСТВОМ“, а равно и с „ХРИСТИАНСКОЙ НАУКОЙ“ и с спиритизмом.

Дух, проявляющійся в этом ученіи, производит могущественныя духовныя и физическія явленія; но, тѣм не менѣе, это — дух лжи! он себя уже выдал. Во время собраній происходят безобразныя явленія, как-то: паденіе на пол, нервное подергиваніе лица, дрожаніе, крики, отвратительный громкій смѣх. Это не дѣйствія Божіи.

Дух этого движенія вкрадывается, посредством Слова Божія, но отгѣсняет его на послѣдній план, так называемыми, „пророчествами“ Сравни 2 Пар. 18; 18—22. Пророчества эти, вообще, очень опасны; они не только исполнены очевидных противорѣчій, но они во многих мѣстах еще и поставили братьев и их работу в рабскую зависимость от этих „СООБЩЕНІЙ“. Послѣднія, по способу их передачи, походят на спиритическія сообщенія медиумов. В большинствѣ случаев, женщины являются посредницами этих сообщеній. Это привело к тому, что во многих мѣстах, вопреки ясным указаніям Слова Божія, во главѣ работы часто стоят женщины и даже молодыя дѣвушки.

ПОДОБНАГО РОДА УЧЕНІЕ ПРИЗНАТЬ ИСХОДЯЩИМ ОТ БОГА МЫ НИКАК НЕ МОЖЕМ. — Нельзя, конечно, отрицать, что возвѣщаемое на собраніях САМО СЛОВО БОЖІЕ, ему присущую живую силу Божію, приносит плод. Благословенія эти вводят в заблужденіе неопытных дѣтей Божіих. Но это нисколько не умаляет ложнаго



характера всего этого движения. (Сравн. 2 Кор. 11. 3—4, 14).

Христианской церкви в Германіи приходится глубоко смириться, видя — что, подобнаго рода, учение нашло доступ в общину Божию. Мы все сознаем себя виновными в наших ошибках, недочетах, а главным образом, в недостаткѣ молитвы. Неутвержденность на словѣ Божию, вслѣдствіе незнанія его, недостатокъ благоговѣнія и бдительности, поверхностное пониманіе вопросов о грѣхѣ и благодати, об обращеніи и возрожденіи, произвольное толкованіе Библии,

страсть к новым возбуждающим явленіям, склонность к преувеличеніям, а главным образом, духовное превозношеніе — вот, что содѣйствовало возникновенію этого движенія.

Но особенно привлекательным для многих и благоприятным для, так называемаго, ученія о Пятидесятницѣ оказывается ПРОТИВОБИБЛЕЙСКОЕ УЧЕНІЕ О „ЧИСТОМ СЕРДЦѢ“. Это лжеученіе утверждает, что в, находящемся

под благодатію и освященном, христианинѣ уничтожен „живущій в человѣкѣ грѣх“. Мы твердо вѣрим, что Господь хочет и может сохранить от преткновенія и паденія своих дѣтей (1 Фесс. 5. 23; Іуд. 24—25; Евр. 13. 21), и что дѣти Божіи могут силою Духа Святого господствовать над грѣхом; но даже и при, свыше дарованном, продолжительном воздержаніи от грѣха, человѣку не дано имѣть сердце болѣе „чистое“, чѣм то, о котором смиренно свидѣтельствует Апостол Павел: „Хотя я ничего не знаю за собою, но тѣм не оправдываюсь; судія же мнѣ Господь“ (Сравни 1 Кор. 4. 4).

Самому освященному христианину приходится в прахѣ лежать пред Богом, Который Один может судить об истинном состояніи нашего сердца. „Если говорим, что не имѣем грѣха, — обманываем самих себя, и истины нѣтъ в нас“ (Іоан. 1. 8).

Вѣрующая душа, дѣйствительно, во Христѣ получает безукоризненно очищенное сердце, но лжеученіе, что сердце само в себѣ может достигнуть состоянія святости, наложило уже на многих дѣтей Божіих печать неискренности в вопросѣ о грѣхѣ; оно вселяет в них ложную увѣренность в отсутствіи грѣха, в их помысленіях, в их духовных недочетах, в несоблюденіи ими в жизни великих заповѣдей Божіих. Важно все болѣе и болѣе проникаться сознанием необходимости смотрѣть на грѣх оком, не ослѣпленным видом, человѣком придуманнаго, освященія или фантастическаго ученія об уничтоженіи грѣховной природы. Недостаток смиреннаго сознанія своего грѣха закрывает путь к новым благословеніям и ставит человѣка в

зависимость от врага. Прискорбные опыты нашего времени доказали, что вѣрующій, который утверждает, что он достиг СОСТОЯНІЯ БЕЗГРѢШНОСТИ, теряет способность допустить существованіе в своей жизни ЗАБЛУЖДЕНІЯ и тѣм болѣе сознаніе в нем.

МЫ ВѢРУЕМ, ЧТО БЫЛА ЕДИНАЯ ПЯТИДЕСЯТНИЦА. Мы вѣруем в Духа Святого, Который пребудет в церкви Христовой во вѣк (Іоан. 14. 16; Дѣян. 2). Нам ясно, что Церковь Божія постоянно нуждается в обновляющем дѣйствіи Духа Святого, и Его уже многократно по-



#### РАЗРУШЕНІЯ ПРОДОЛЖАЮТСЯ.

Растаскивают матеріал одной из уничтожаемых Московскихъ церквей. Начинают, какъ видно, съ алтаря.  
Надруганіе надъ кладбищами. В такомъ теперь видѣ одно Московское кладбище.



лучала. К каждому върующему в отдельности относится увещание Апостола: „Исполняйте Духом“ (Еф. 5:18). Это достигается путем ПОЛНАГО ОБЩЕНИЯ С РАСПЯТЫМ, ВОСКРЕСШИМ И ПРЕВОЗНЕСЕННЫМ ГОСПОДОМ. В Нем обитает вся полнота Божества тѣлесно, и в ней мы почерпаем благодать на благодать. МЫ НЕ ОЖИДАЕМ НОВОЙ ПЯТИДЕСЯТНИЦЫ; МЫ ОЖИДАЕМ ВОЗВРАЩЕНІЯ ГОСПОДА.

Ради Самого Господа и дѣла Его, которому сатана силится нанести ущерб, обращаемся к нашим братьям со слѣдующей просьбой: **ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ЭТОГО УЧЕНИЯ.** Кто же из Вас уже подпал под влияние этого духа, тот да отречется от него, и да просит Бога о прощеніи и освобожденіи. Не ослабѣвайте в борьбѣ, которую многим при этом, быть может, придется выдерживать. Сатана не откажется легко от своего господства. Но будьте увѣрены: Господь пронесет через всѣ трудности. Он уже освободил многія души и дает истинное всеоружіе для борьбы. В эти тяжелыя времена мы исполнены твердою увѣренностью. **НАРОД БОЖІЙ ВЫЙДЕТ, С ВЕЛИКИМ БЛАГОСЛОВЕНІЕМ, ИЗ ЭТОЙ БОРЬБЫ.** Это можете сказать и вы, возлюбленные братья, потрясенные нами раскрытой вам дѣйствительностью. Господь просвѣтит сердца искренних и смиренных чад своих, подкрѣпит и сохранит души их. Мы возлагаем упованіе наше на Иисуса, Блосителя душ наших. Если всякое чадо Божіе даст Господу и слову мѣсто, Им подобающее, то Сам Господь доведет до чудной, Ему благоугодной, цѣли работу Его Духа. Мы возлагаем наше упованіе на Того, Кто говорит: „ДѢТЕИ МОИХ И ДѢЛО РУК МОИХ ПРЕДСТАВЬТЕ МНѢ“ (Ис. 45. 11, перев. оригинала).

Берлин, 15 сентября 1909 года.

Берен — Ганновер. Барч — Шарлоттенбург. Блехер — Фридрихсгаен. Брода — Гельзенкирхнер. А Дальмейер — Лейпциг. Дольман — Вансбек. Энгель — Нейрод. И еще сорок пять (45) подписей пресвитеров Церкви Христовой.

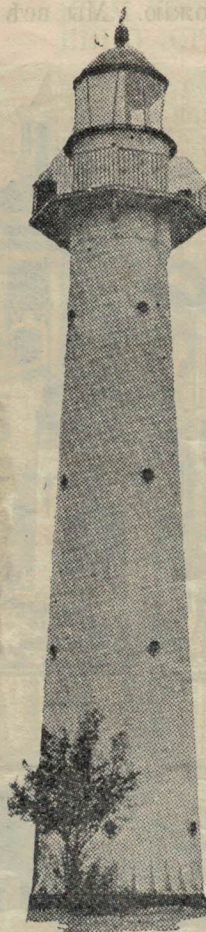
## БИБЛЕЙСКІЯ ТАЙНЫ.

Выдающаяся непостижимая роль первого стиха Библии. Когда было сотворено небо и земля? Свѣтъ первого дня и свѣтъ солнечный. Соответствие всѣх дней творенія историческимъ библейскимъ періодамъ. Ева — жизнь. Значеніе имен Каина и Авеля. С кого началось многоженство? — Развитие промышленности? Что такое сыны Божіи и дочери человѣческія? Прообразъ в Новомъ ковчегѣ, в воронѣ, в голубѣ. С какого времени вошло употребленіе в пищу мяса? Истолкованіе имен и жизни: Симы, Хама и Лафета. Вавилон и отраженіе его в нашъ вѣкъ. Символы в Фарфѣ, Авраамѣ, Лотѣ. Впервые описанная война. Значеніе разсѣченныхъ жертв. Авраамъ тринадцать лѣтъ, безъ связи с Господомъ. Почему и как? Разница между Авраамомъ и Лотомъ. Борьба Исаака с Измаиломъ. Испытаніе Авраама. Духовное значеніе смерти Сарры. Какой прообразъ в женитбѣ Исаака? Что знаменовалъ старшій раб? Прообразное значеніе в жизни Хеттуры. Кто четыре родоначальника рода человѣческаго? Паденіе Исаака в Геррарѣ. Иаков. Ревекка в борьбѣ с Богомъ. Странствованія Иакова и духовныхъ отоображенія ея. Лаван похож на Иакова — как? Борьба Иакова в Пенуэлѣ. В чемъ была суть борьбы? Что случилось от того, что Иаков пошелъ не в Вавилъ, а в Сохво? Три смерти. Родословное дерево патриархов? Особенности рода Исава. Свѣтлый образ Іосифа. Значеніе Ваимари и Онаня. Іосиф в Египтѣ. Встрѣча братьев. Значеніе колонизации евреев в Гесемѣ.

Чѣм и почему заканчивается книга Бытія?

Выписавъ новое изданіе „Вѣрности“ — „Толкованіе книги Бытія“ доктора Гебелейна, за 30 америк. центовъ, — Вы по этимъ, и по многимъ другимъ, вопросамъ найдете цѣнныя руководящія нити; а потомъ, и безъ нихъ, научите сами самостоятельно разбираться в этой таинственной и чудесной книгѣ Библии.

## Наблюдательная вышка.



**Россія.** — \* В НОЧЬ ПОД НОВЫЙ ГОД. Одна сестра пишет из Россіи: „Милые мои в дальней странѣ. Пишу поздней ночью. Сердце полно страха и забот. Старый год проводили со многими слезами, ужасами и смертями. Что несет нам новый год? Дочь пошла в собраніе встрѣчать новый год. Господь дал дѣтям Божіим смѣлость, безъ страха, служить Ему и продолжать собранія, несмотря на массовые аресты.

Вчера, 30-го декабря мы пережили тяжелый день, при арестахъ невинныхъ крестьян и рабочих. Не миновала эта участь стариков и старух. Одного нашего брата, 87-ми лѣтъ, тоже как-то погнали этапнымъ порядкомъ, среди глубокаго снѣга и холода, в станицу Н., несмотря на то, что онъ былъ сильно болен и страдалъ грыжей. Нѣсколько разъ старикъ падал в снѣгу, не выдерживали его силы, и все-таки милосердія к нему не было. В станицѣ Н. этого стараго брата, вмѣстѣ с другими, осудили на 5 лѣтъ. Защитниковъ не допустили....

Лишь только залает собака на дворѣ, смолит друг на друга — чья очередь, за кѣмъ пришли?....

Мы вѣрим, что все это допустилъ Господь. Из Его школы мы не можемъ уйти; только одного просимъ у Господа, чтобы устоять намъ в эту годину испытанія. Тысячи нашихъ братьевъ и сестеръ страдаютъ в тюрьмахъ, ссылкахъ, но отъ радно сознаніе, что безъ ропота принимаютъ гонимыя испытанія. Власть от этого еще больше ожесточается.

Вчера дочь пріѣхала от своего мужа, который сидитъ в тюрьмѣ, в 120-ти верстахъ. Она слышала там, какъ нѣко-

торыя жены православныхъ и лютеран разсказывали, что они никогда в жизни не имѣли такихъ радостныхъ Рождественскихъ праздниковъ, какъ в послѣднее Рождество. Церкви были переполнены молящимися. Пасторы вдохновенно проповѣдывали. Когда спрашиваютъ этихъ людей: „не бояться ли они?“, они отвѣчаютъ: „намъ нечего бояться; такъ или иначе все равно насъ заберутъ; потому мы и рѣшили служить Богу. Пусть дѣлаютъ с нами, что хотятъ, а мы будемъ держаться за Господа“....

Пришла тревожная вѣсть, что и мнѣ грозитъ арестъ. Дочь пришла и мы быстро обсудили кое-что; надо скрыться.... Тяжело — дочь останется теперь одна с груднымъ ребенкомъ... Не пишите ничего, пока я не скажу — куда. Молитесь и просите о молитвѣ другихъ...“

\* В ЯЗЫЧЕСТВО. Совѣтскія газеты сообщаютъ, что разныя племена в Сибири обращаются в язычество. Это плоды политики, уничтожающей христіанство в странѣ. Отчасти, это послѣдіе казенной церкви, которая мало заботилась о просвѣщеніи язычниковъ, но старалась закрѣплять ихъ формальную принадлежность к православію. Проповѣдь Евангелія среди нихъ строго воспрещена. Язычниковъ в Сибири около 3-хъ миллионъ!

\* СМѢЛАЯ ЖЕРТВА ЦЕРКВИ. Крестьяне д. Григорьево, Вяземскаго района, постановили передать в церковь на просфоры пшеничную муку, которая была выдана имъ за принудительныя работы.

\* ДѢТИ В ЦАРСТВѢ БЕЗБОЖІЯ. Ю. Сазонова в „Посл. Нов.“ очень зорко подмѣтила калѣчаніе дѣтскихъ душъ, которому онѣ подвергаются в Совѣтской Россіи:



— У парадной двери звонят. Отворяет мать.  
 — Здѣсь живет Николай Петров?  
 — Здѣсь — а что?  
 — Нам нужно узнать, почему он не приходит в школу.  
 — Ему шесть лѣтъ.  
 — Нѣтъ, восемь. Позовите его. Нам нужно видѣть его лично.

Николая вызывают. Он подтверждает материнское заявление, что ему шесть лѣтъ; малолѣтніе школьники, приходившіе узнавать, не чинят ли ему родители препятствій посѣщать школу, уходят.

Шестилѣтній Николай горд тѣм, что его свидѣтельство нужно было для оправданія матери. Он знает, что он самостоятельный гражданин. Ему отправляют посылки, и он сам расписывается на квитанціях. Он получает личную корреспонденцію и ведет отдѣльную жизнь.

Эта игра во взрослые граждане очень увлекает дѣтей.

Современный человек сумѣлъ использовать всѣ силы природы: теченіе рѣкъ, паденіе водопадов, силу вольнаго вѣтра. Но он не пробовал использовать силу природы, которая заключена в дѣтской жаждѣ приключеній.

Чeka ввела в самую гущу обывательской жизни, в которую никакой сыск не мог бы пробраться, добровольных и ретивых соглядатаев. Всѣм извѣстно, как дѣти любят быть „развѣдчиками“, „стоять на часах“, „выполнять опасныя порученія“. Всѣ эти удовольствія им достаются теперь Чeka. Теперь иногда в дѣтской кроваткѣ лежит и наблюдает маленький „краснокожій индѣец“, добровольный сотрудник власти в жутком и „страшном“ дѣлѣ увлекательной „войны с врагами“. Знает ли он, в чем реально заключается „побѣда“? Если знает словесно, то, конечно, реально не знает. Но узнает, когда вырастет, и поймет сдѣланное.

Страшно, когда нельзя довѣриться взрослому другу, — но еще страшнѣе, если нельзя довѣрять улыбка ребенка.

— \* ОЗОРСТВО НАД БОРОДОЙ. По сообщенію „Посл. Нов.“, всѣ синагоги в Кіевѣ закрыты. Слуцкій раввин Абрамскій, сосланный в Сибирь, был подвергнут истязаніям. В частности, Абрамскому насильственно отрѣзали бороду.

— \* КАК ТРИДЦАТЬ ПЯТЬ ЛѢТ ТОМУ НАЗАД. Один проповѣдник Г. пишет из Россіи: „Пишу, видно, в послѣдній раз. Собранія теперь такія, как были 35 лѣт тому назад — все дезорганизовано...“

— \* ОЧЕРЕДИ У ТЮРЕМ. Сестра . . . . . пишет: „Стою нѣсколько часов в очереди около . . . . . тюрьмы. Передаю мужу съѣстные продукты. Сильно мерзнем. . . . . Мой Петя пошел 23-го числа на работу, ничего не зная, но на пути агенты ГПУ схватили его — неизвѣстно за что. Принялись обыскивать дом. Прошу вас — не беспокойтесь, но молитесь; другого выхода нѣтъ. . . .“

— \* ЗАПАСАЙТЕ СИЛЫ в хорошее время — пишет та же сестра, — „когда настанут дни испытанія для вас, лучше устоите . . . . . исчезла у нас веселость. . . .“

— \* НА КОЛЕСАХ. \* . . . . пишет из Россіи: „У нас сейчас неразбериха — люди прибывают, убывают. Несмотря на то, что проѣздная ж.-д. плата повышена, множество Россійских людей на поѣздах и, вообще, на колесах. Жестокости увеличиваются. . . . . Страх дѣлает церкви пустыми. . . . „Господи, спаси люди Твоя. . . .“

## Китай. — \* „ПОЛЕВЫЕ ЗВѢРИ ПРОСЛАВЯТ МЕНЯ“ (Ис. 43:20).

Швейцарская миссіонерка, несущая труд в Китаѣ, сообщает, как Бог заботится и о врагах своих. „Смерть миссіонерам и всѣм христіанам!“ — таков постоянный клич китайских войск, подпавших под вліяніе красных безбожников. Казалось бы, обращеніе солдата в такой обетановкѣ невозможно, но у Бога есть разные пути. Если христіанин не может и слова сказать, без риска жизнью, то Господь устраивает это иначе. Иногда не требуется даже Ангела небеснаго. Господь пользуется и животными. В случаѣ, о котором хотим рассказать, нѣкая роль выпала на долю самого обыкновеннаго пса, а в Китаѣ бездомных и голодных псов, как извѣстно, много. Незавидна их жизнь, потому что китайцы народ очень бережливый, и даже скупой; не выбросят в мусорную яму того, что еще можно как-нибудь использовать.

Плелся однажды один такой голодный, продрогшій пес по улицѣ. Большевицкіе солдаты напали на миссію. Грабили, что могли, а ненужное им, со злобою, выбрасывали, через окно, на улицу.

Выбросили они также, между прочим, ящик с Новыми Заветами; ящик, при паденіи, разбился и книги вывалились. Набросился голодный пес и схватил, без разбору, одну книгу, бросившись ѣбжать, по улицѣ, со своей добычей. Пес попался на встрѣчу солдатам, и один из них закричал: „смотри! что-то несет собака!“ при этом он бросил в собаку камень. Завизжал пес и, от боли, выпустил книгу. Солдат подошел и увидѣлъ, с удивленіем, что это — книга; поднял ее, посмотрѣлъ и говорит товарищам: „представьте себѣ — это та проклятая книга бѣлых дьяволов; а все-таки интересно, что за колдовство описано в ней; посмотрю потом“; с этими словами он сунул Новый Завет в карман. . . .

Читал послѣ Евангеліе не только он, но и его товарищи. Всѣ удивлялись содержанію, а вѣдь они так много слышали плохого о словѣ Божіем. Росло удивленіе, возникло довѣріе к Евангелію и к Господу Иисусу. Немного спустя, этот солдат и нѣкоторые другіе с ним увидѣли себя в новом свѣтѣ. Дух Святой привел этих людей ко Христу, и Господь принял их. Оставили они армію и пошли, рискуя жизнью, проповѣдывать то самое Евангеліе.

## Польша. — \* ОБРАЩЕНІЕ ЧЕРЕЗ ПЕЧАТНОЕ СЛОВО.

Бр. М. Дикан пишет нам: „Родился я в 1901 г., был православным до 1930 года. Собираю на церковь лѣн, волну и деньги. Почитал, что этим угрожу Богу,



ЗНАМЕНИТЫЙ СОФІЙСКИЙ СОВОР АІЯ-СОФІА

(святая Софія) в Константинополѣ. Основан Константином Великим в 325 г.; послѣ пожара отстроен заново при Юстиніанѣ в 537 г.; отличался изяществом сокровищ внутри; разграблен был крестоносцами; в 1453 г. обращен в мечеть турками; перестройками они испортили храм и замазали внутри мозаики и фрески. Теперь приспособливают это историческое строеніе для радио-передачи.



но вел полную мірекую жизнь и выпивал. Но вот как-то попалась мнѣ случайно брошюрка. „Через три минуты полночь!“ По прочтении, в моей душѣ возник страх: „А что, если Христос, дѣйствительно, скоро придет! а я въѣд не готов; стараюсь жить повеселѣй на этом свѣтѣ“. Слышал я, что есть какіе-то баптисты, штундисты, евангелисты. но говорили люди: они антихристы, отвергают крест, иконы, мощи, святых, а проповѣдуют только одного Христа и Евангеліе; да еще говорят, что нельзя курить, пить водку, нельзя ругаться; что помогают они бѣдным и друг другу. Я думал, какіе же это антихристы, что так хорошо поступают? — Рѣшил я, послѣ того, познакомиться с этими „антихристами“. Когда Бог привел меня повстрѣчаться с этими людьми, они дали мнѣ нѣсколько номеров „Вѣрности“ и „Святителя Истинны“, и дали мнѣ Библію. Стал читать, стал провѣрять Евангеліе с моим Евангеліем. Все вѣрно! Вижу, что меня зовут к покаянію и ко Христу, и, наконец, в сентябрѣ 1930 года я рѣшил послѣдовать за Господом и принял крещеніе. Слава моему Спасителю“.

**Палестина.** — \* **МНОГОСТРАДАЛЬНЫЕ** ЕВРЕИ. Арабы предприняли рѣшительный бойкот евреев. Арабскія газеты провозглашают: „Ничего не покупайте у евреев и продавайте им все, кромѣ земли“.

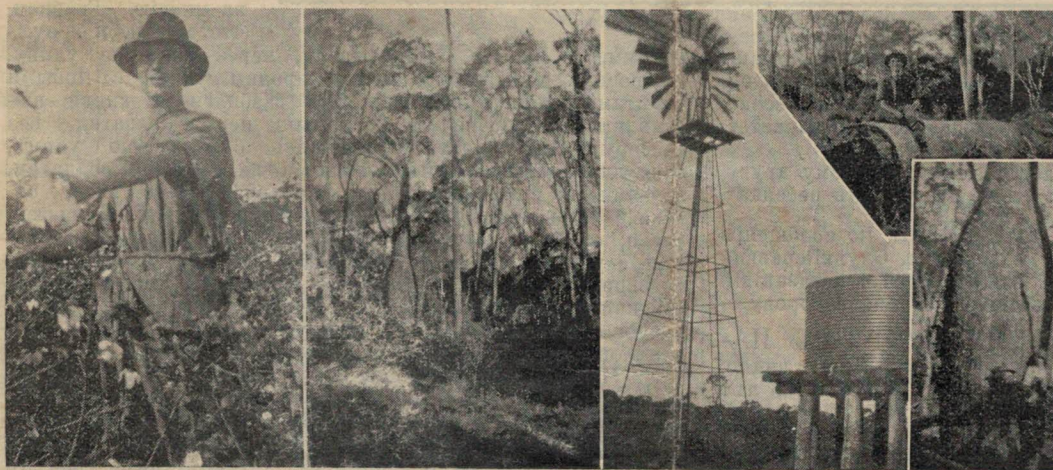
**Австралія.** — \* **БѢДСТВІЯ** ШИРЯТСЯ. Бр. С. Дударко пишет нам: „В этом году в Австраліи засуха, а в нашем районѣ — особенно. Дождей не было шесть мѣсяцев. Хлопка нѣт. Фермеры в паникѣ. У многих только и была надежда на урожай. Нам, новым фермерам, еще тяжелѣй. Всѣ средства убиты на улучшеніе фарм. До слѣдующаго урожая нужно ждать 14 мѣсяцев. Безработные. Неимущих кормит полиція. Есть случаи самоубійств. Мужчинам почти совсѣм невозможно найти работу. Случается, что матери приходится оставлять дѣтей-малышей и самой ѣхать с мужем за сотни миль, чтоб отыскать работу. А каково дѣтям-то без матери! Улучшенія не предвидится. В городах голодные рабочіе устраивают демонстраціи. Бывают столкновения с полиціей. Власти, нерѣдко, становятся в тупик. Промышленность остановилась, из-за неимѣнія сырья. Продукты первой необходимости сильно вздорожали. Вся наша мѣстность представляет из себя жалкій вид. Вездѣ все черно и пусто.“

Все выгорѣло от солнца. Горит лѣс. Скот дохнет, т. к. нѣт корма, нѣт воды. Когда ѣдешь по желѣзной дорогѣ, видишь десятки, и даже сотни, павшаго скота. Мы кормим теперь своих коров деревом, которое у нас называется „ботл три“ (бутылочное дерево). Вся устойчивость у этого дерева находится в корѣ. А середина мягкая. Если ударить такое дерево топором, то он увязает по самый обух. Мы рубим его, снимаем кору, и скот с ревом набрасывается на эту пищу. Питательности в этом деревѣ немного, но все же можно спасти скот от голоднаго падежа. Но и таких деревьев немного. Кто их имѣет, бережет на время засухи. А еще бѣда — с водой. Австралія бѣдна на рѣки с постоянной водой. Мы имѣем колодезь, глубиной в 341 фут. Воду достаём при помощи водяной водокачки. Такой колодезь стоит 460 англійских фунтов стерлингов (около 2300 америк. долларов) . . . Господь посылает наказаніе, чтобы люди одумались. Но сатана многим закрыл духовныя очи. Мы же за все благодарим Господа“.

**Канада.** — \* **НУЖНЫ НАСТОЯЩІЕ** МИССИОНЕРЫ. Бр. Я. Коменда пишет нам: „Страна наша холодная, но обильная всяким добром. Нѣкогда непроходимую глушь человѣческая рука расчищает. Лѣсные чащи заселяются. Пашню раздѣляют трудолюбивые русскіе и украинцы. Благосостояніе их хорошо, а духовная сторона не радует. Люди увлечены модернизмом, политикой. О вѣчной жизни мало кто думает. Так не хватает вѣрных служителей Христовых. Нужда большая в проповѣдниках-миссионерах, чтобы на новых мѣстах благовѣствовать Евангеліе. А трудиться есть гдѣ. Дал бы Бог самоотверженных работников. Но утѣшеніе — есть и истинныя дѣти Божіи“.

**Америка.** — \* **ВОЗДУХ** В НЬЮ-ЙОРКѢ. Комиссар здравоохраненія Нью-Йорка, доктор Винн озабочен очищеніем воздуха в этом огромном городѣ. Он утверждает, что внутренности жителя Нью-Йорка черны, как уголь. Около 90 миллионов долларов в год тратится — говорит он, — чтобы очистить дома от загрязненія дымом и пылью. Как же тогда дѣло обстоит с людьми, которые легких своих не чистят. Дальше этот доктор говорит: народныя богатства противоположны здоровью населенія. По исчисленіям ученых, над Нью-Йорком висит все время от 5 до 10 тонн (300—600 пудов) пыли и всяких мелких частиц. Профессор Нью-Йорка

университета Шелдон пропустил через особый фильтр 341.250 кубических футов воздуха и собрал, послѣ фильтровки, 35 фунтов пыли, дыма и разных других микроскопических частиц, и т. д. и т. д. Над городом носятся также мельчайшія частички стирающихся шин, стали от колес, от обуви пѣшеходов и даже частицы человѣческой кожи. Дымовая пелена почти всегда висит над Нью-Йорком. 21 % дневного свѣта не доходит, поэтому, до человѣка. Американцы стараются использовать каждый свободный день, чтобы уѣхать за город. „Нов. Русск. Слово“. — Вѣроятно, здѣсь есть печальное преувеличеніе, а все-таки, несомнѣнно, лучше, если люди, при возможности, будут освобождать города от такого перенаселенія и будут болѣе безопасно и продуктивно работать в провинціях.



#### В АВСТРАЛИИ.

Слѣва наш корреспондент брат Дударко собирает хлопок. В день можно собрать 100—150 фунтов. Справа тот же брат сидит на срубленном им, бутылочном деревѣ. Вѣтряная водокачка на фармѣ братьев П. С. и С. П. Дударко. В час поднимают воды до 200 галлонов. Высота водокачки 47 футов. Звук — на 5000 галлонов. Вторая фотография слѣва и крайняя правая внизу показывают, как растет бутылочное дерево. (См. письмо бр. Дударко).



## Румынія. — \* РАЗЛИВАЕТСЯ ВОДА

**ЖИВАЯ.** Бр. Л. Стогніенко сообщает нам: „Сдѣлал я 150-ти верстную ходку за двѣ недѣли, как книгоноша. Много встрѣтил радости. В нѣкоторых деревнях я был год-два тому назад, и там тогда не было ни одного вѣрующаго, а сейчас большое пробужденіе; теперь рѣдко можно найти село, гдѣ бы не было пробужденія. Особенно хорошо было бесѣдовать в селѣ Муравьевкѣ со старообрядцами. Очень они мнѣ понравились. Знакомы с Писаніем. Одна завѣдующая школой спросила меня — отчего сейчас так много религій и сект, которыя расхваливают себя. Я отвѣтил, что это дѣло лукаваго, внушившаго людям славу своего „я“. Эта дама пожелала нам (Евангельским вѣрующим) всякаго добра...“

## Аргентина. \* НЕХВАТКА СИЛ.

**Бр. А. Андрюшук** пишет нам: „Недавно состоялся у нас братскій с'ѣзд. Пріѣзжіе были из трех провинцій. Дѣло Божіе у нас развивается слишком медленно. Нѣтъ раз'ѣздныхъ благовѣстников. „Учители“ есть у нас, но не все они способны для истиннаго труда на Божьей нивѣ. Вѣрныхъ работников небольшой процент; у послѣднихъ бѣдность; они не могут ѣздить по общинам; не хватает средств даже на житейскія повседневныя потребности...“

## Отовсюду. \* НОВАЯ ВОЛНА ЗЕМЛЕТРЯСЕНІЙ

имѣла недавно мѣсто в различных частях свѣта. Сильно пострадали Балканы и в центральной Америкѣ республика Никарагуа. В послѣдней, кромѣ гибели и раненій тысячъ людей, матеріальныя потери равняются тридцати пяти милліонамъ долларов.

**\* САМОИСТРЕБЛЕНИЕ.** В книгѣ, изданной Лигой Націй, о социальномъ положеніи в Европѣ есть глава о самоубійствахъ. В Европѣ, кромѣ Россіи (откуда надежныхъ свѣдѣній не достать), в теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ, было около 50.000 самоубійствъ ежегодно. Дѣло не только в послѣдствіяхъ войны, в безработицѣ и т. п. Больше всего самоубійствъ в Чехословакіи. Причину слѣдуетъ искать в паденіи религіозности. Часть отвѣтственности падает на католичество, представители котораго так часто создавали своимъ поведеніемъ преткновенія. Успѣхъ „свободомыслящихъ“ (антирелигіозниковъ) захватываетъ массы лозунгомъ „Прочь от Рима!“ Толпы отпадаютъ от Рима — и совсѣмъ от религіи. На это указываетъ также такое количество незаконнорожденныхъ, какъ 40.000 — в 1928 году. К сожалѣнію, евангелизація еще не настолько сильна, чтобы оказать вліяніе на массы отпадающихъ от религіознаго формализма.

Отрадно, что глава Чехословацкой республики, президентъ Массарикъ, является сторонникомъ взгляда, что возрожденіе страны возможно только на основаніяхъ слова Божія; он даже лично изучаетъ Библію. Недавно, отправляясь на отдыхъ, онъ взялъ съ собою не только Библію, но и библейскую симфонію, для лучшаго изученія ея.

## \* „ТИШЕ ЪДЕШЬ — ДАЛЬШЕ БУДЕШЬ“.

**Бр. В.** Тыш дѣлится с нами очень вѣрными мыслями: „Лихорадочно-быстрая работа не годится; и это такъ тѣмъ болѣе, когда дѣло идетъ о работѣ религіозной. Мы торопимся, часто безтолково и суетливо (в дѣлѣ Божіемъ), копируя биржевыхъ дѣльцовъ; думаемъ большими тратами и большими воплями достигнуть лучшихъ духовныхъ результатовъ; но забываемъ, что сѣмя произрастаетъ постепенно. Подумать только, что милліоны были выброшены, без пользы для дѣла Божія! — нѣтъ, они даже повредили. Лучше семь разъ отмѣрить и одинъ разъ отрѣзать. Церковь не контора. Ее нужно строить на прочномъ фундаментѣ. Лучше одна-двѣ группы вѣрующихъ, но настоящихъ, чѣмъ двадцать шатающихся, какъ пьяный, — от забора к забору.“



В Аргентинѣ.

Вечеря христіанской любви русско-украинской Общины Евангельскихъ христіан-баптистовъ, в Буенос-Айресь.

## СТРАНА ДВИЖЕНІЯ.

(Очерк — для европейцевъ.)

Опять об Америкѣ. Дополню сказанное в предыдущихъ номерахъ „Вѣрности“. Отчасти, имѣю в виду и дѣтей. Знаю, какъ моя прежняя корреспонденція захватывала ихъ. Америку интересуютъ знать больше. Из нѣкоторыхъ свѣдѣній люди могутъ, с пользою, сдѣлать отрицательныя или положительныя выводы. Рассказываемое мною просто и не ново. Но мало, кто брался рисовать самыя обыкновенныя бытовыя картинки. В мелочахъ вѣдь отражается крупнѣйшее, и большое составляется из мелочей.

Какъ бы точно не очерчивать американскую жизнь, все равно всегда во всемъ найдется много отступленій. Исключенія безконечны.

Натура американцевъ требуетъ непрестаннаго движенія. Колоссальный „автомобилизмъ“ — органическая потребность ихъ. Вхатъ самому в автомобиль не плохо, но, когда они проносятся тучами мимо тебя, — нужны крѣпкіе нервы. Дѣти тоже все время движутся. Качаются на какой-то пружинѣ, вродѣ велосипеда, ребенокъ. Много игр на колесахъ. Дѣти и молодежь бѣгаютъ по асфальтовымъ улицамъ на роликовыхъ конькахъ. Отчаянно носятся на нихъ дѣти негровъ. Ступеньки, пороги для нихъ ничемъ — гдѣ ѣдетъ, гдѣ подпрыгнетъ, гдѣ спрыгнетъ. На гористыхъ улицахъ, смотрѣть на нихъ жутко — того смотри свернетъ себѣ носъ, но ихъ — не учить. Благополучно. У кого коньковъ нѣтъ, тотъ довольствуется телѣжкой, а то и прямо скатывается на одеждѣ. Американскіе проповѣдники тоже полны подвижности.

Любятъ дѣти здѣсь костры. Какіе бы не попались под руку горючіе отбросы, — костеръ готовъ. Еще любимое дѣло ребятъшекъ — выбить, до-чиста, все стекла у оставленнаго автомобиля, а то даже и у покинутого дома — движеніе!

Не перевелись в Америкѣ лошади. Хороши! — статныя, сытыя. К нимъ такъ подходятъ здѣшнія очень красивыя фургоны молочныхъ, булочныхъ и пр. фирмъ. Все онѣ подвежутъ к твоей двери.

Всякихъ товаровъ такое разнообразіе и количество, что превосходятъ всякое представленіе. Цѣны на все в Америкѣ сильно понизились. Дома здѣсь теперь дешевле, чѣмъ в нѣкоторыхъ европейскихъ странахъ.

Все больше обнаруживаешь роскошь в дѣловыхъ кварталахъ и в районахъ частныхъ жилищъ. Запутался в неизмѣ-



римых универсальных складах, где достать для себя можно все, и под которыми проходит желѣзная дорога. Но рядом с роскошью, как в Россійской Москвѣ, можно найти и весьма примитивную обстановку. Не плохое чувство, когда окажешься среди „небоскребов“. Шляпа на головѣ не удержится, если вздумаешь основательно рассмотреть верхній 20-й, 25-й или 30-й этаж. Впечатлѣніе от них большое. Человѣчек среди них тоже чувствует себя причастным этому величію; да вѣдь он же и создал это!

Достопримѣчательныя зданія освѣщены прожекторами снизу. Есть освѣщеніе и непрерывно мѣняющее свой цвѣтъ. Волшебнo! Архитектурное твореніе людей красивѣе на много вечером, при искусственном освѣщеніи!

Безвин отнимает у воздуха его чистоту — для обонянія и для глаза. Но зато, из-за отсутствія европейских дворов, при домах, и вѣдѣствие особой частой уборки отбросов, — нѣтъ зловонія выгребных ям.

Не во многих средних домах имѣется прислуга. Мало кому доступно, очень дорогое, содержаніе прислуг. Но на помощь американской хозяйкѣ существует другая система. Во многом помогают автоматы: пылесосы, разныя самоочищающія, самоочищающія средства. Пользуются немного приходящими работницами. Стирка, большей частью, фабричная. Продукты из магазинов полуготовые и совсѣм готовые; даже птицу продавцы вычищают, нарежут так, что хозяйкѣ остается лишь положить ее на газовую плиту, и в полчаса все слажено.

В новѣйших домах отопленіе нефтяными продуктами. Безукоризненная чистота. Такія печи, по красотѣ своей, могут, пожалуй, сравняться с лучшими крупными вещами из мебели. В подвалѣ с подобной печью, иногда устраивают нѣчто, вродѣ дополнительной нарядной комнаты. А, вообще, в городѣ от угольного отопленія, от многих фабрик, заводов, от желѣзных дорог, со многими вокзалами, во всѣх районах, — копоти, металлической и всякой пыли столько, что мыться надо часто.

Приходилось мнѣ быть с итальянцами и нѣмцами. Оказывается, что и у них родной язык перемѣшан с англійским. Говорят, что самыми настоячими в удержаніи своего языка были шведы, но и они оказались во власти англійскаго, а уж о славянах, с их мягким характером, говорить нечего. Англійскій к тому же вѣдь красив и удобен.

Устарѣвшая теперь тема — массы безработных. О них заботятся. Выскивают им работу. Искуно рекламируют призыв к общественной помощи им. Часто дают им, специально изобрѣтенную для них, работу — по 2—3 дня в недѣлю. Самый плохой поденник получает около 3-х долларов в день. К тому же — разныя пособія. Безработица пренесит не только от общаго мірового экономическаго разстройства, но и по причинѣ полной перестройки промышленности. Такой характерный примѣръ: чуль ли не каждая квартира обзаводится теперь радио-аппаратами, а пианино и рояли люди выбрасывают; таким образом, рояльные фабрики загнаны в тупик; тысячи людей остались без дѣла. Многія рациональныя техническія усовершенствованія, изобрѣтенія превращают толпы рабочих в ненужных людей. Но говорят, что общее положеніе начинает улучшаться, и утѣшительныя надежды растут. Однако, пока встрѣчаются люди, которым вѣтъ нечего и нечего негдѣ. Трагично!

Кромѣ простого русско-украинскаго народа, среди Россійской эмиграціи есть небольшое количество интеллигенціи, и даже есть частичка аристократіи. Эти „сливки“ русско-украинской эмиграціи собраны, главным образом, в Нью-Йоркѣ. Есть двѣ русскія большія газеты в Америкѣ. Одна из них имѣет умѣренно-демократическое направленіе, а другая — опредѣленно красная. Демократическая газета слаба, в литературном отношеніи (как ей далеко до русских газет в Европѣ!); а красная газета ведется умѣлыми людьми, но правды в ней не сыскать, из-за ея спеціальнаго направленія.

Русско-украинскія Евангельскія собранія в Филадельфіи, на которых Господь дает мнѣ радостную возможность служить словом, вмѣстѣ с дорогими братьями, хорошо поѣщаются людьми. Часто бывает больше ста человѣкъ на собраніи.

Хотя русско-украинскіе братья в Америкѣ, в поисках лучшаго, и жалуются на разныя свои недостатки, однако, надо благодарить непрестанно Господа за то, что Он помог

им сохранить, среди множества искушеній, соблазнов, испытаній, — русскую простоту, русскую честность, русскую глубокую идейность, русское святое „дѣтство“, русскую мягкость, христіанскую готовность — страдать за убѣжденія. Правда, кое-что сверху к ним „приклеилось“ постороннее, но дух остался — прежних добрых, благочестивых Россійских христіан; не о Россійском политическом патріотизмѣ здѣсь рѣчь идет, а о душѣ русских, в которой христіанство нашло такую благодарную почву. То же, приблизительно, можно было бы сказать и о душѣ китайцев, в которых — говорят — христіанство проявляет себя столь благословенно. Понятно, есть и дурные люди среди русско-украинских вѣрующих в Америкѣ, но цѣлой среды они собою не окрашивают. Русскіе вѣрующіе здѣсь — отличные граждане Америки.

В Америкѣ многочисленна польская колонія, но, к сожалѣнію, Евангельское дѣло в ея средѣ не развилось.

Есть нѣкоторое количество радостных вѣрующих словаков.

По пріѣздѣ в Филадельфію, мы были встрѣчены на вокзалѣ одним добрым американским пастором выдающейся церкви. Он дружески отвез нас в дом американских христіан. Всѣчески хотѣли помочь и дорогіе русскіе братья. Один русскій великодушный брат, со своим автомобилем, много помог нам, насчет вещей.

Через нѣсколько воскресеній, по прибытіи, еще один сердечный брат-украинец пригласил, для проповѣди, в свою Общину. На великолѣпном собственном автомобилѣ он быстро перебросил нас верст за 60—70. Он же и привез обратно. Господь дал нам в той Общинѣ хорошія собранія.

Нѣкоторое время спустя, нас опять забрали на автомобиль в другой город, в противоположном направленіи, на разстояніи полутора верст. В том городѣ сѣхались братья из разных районов. Оживленные собранія. Община приняла всѣх очень гостеприимно. Господь даровал там много цѣннаго. Интересна сама поѣздка также. Как хороши асфальтовые шоссе. Одна часть дороги шла из самой Филадельфіи на протяженіи тридцати-сорока верст, — бульваром. Красивѣйшій путь среди аллей и газонов. Около самаго города много восхитительных небольших домов. Но на пути, подалѣе, встрѣчается много „дач“, которыя похожи на курятники — уж очень плохи эти дачи. Мимо них мчится день и ночь масса автомобилей. И кто только „отдыхает“ в таких „дачах“? . . . На автомобильном трактѣ — рестораны, лавки, бензиновыя станціи.

Снова представилась автомобильная поѣздка. Американскій христіанскій работник дружески предложил поѣхать с ним на одно американское Евангельское собраніе. Новый для меня городок, верстах в ста от Филадельфіи. Новый путь. Туда мы сѣздили за один вечер. Молниеносно! Да еще имѣли вѣдь там собраніе около двух часов. Красивое холмистое шоссе. В такой вечерней поѣздкѣ хорошей отдых для людей, утомляемых умственным напряженіем. Очень хорошо приняли американскіе вѣрующіе. Пришлось мнѣ „поломать“ англійскій (с моим плохим практическим знаніем языка) и сдѣлать доклад. Люди очень симпатизировали. Попросили меня сѣсть по-русски и даже написать в альбом по-русски. Это-то у меня шло, конечно, хорошо! Интерес у американцев к русскому вопросу большой.

Однажды сѣздили я на трамваѣ в одну общину, по приглашенію, гдѣ Господь порадовал нас благословеніем в собраніях. Отправился из центра Филадельфіи на подземкѣ, потом трамвайный вагон оказалась на подвѣсных (на мосту) рельсах, а послѣ того мчались обыкновенно по землѣ. Ъхал трамваем два часа! — верст шестьдесят, и платил за один конец 26 американских центов. Недорого!

При всей моей постоянной занятости, главным образом, „Вѣрностью“, — я, с наслажденіем, бываю на американских христіанских собраніях. Матеріал, для изученія, огромный. Есть много вещей, от которых учишься, чего слѣдует избѣгать; но много есть того, чему по духу хорошо бы и слѣдовать. Нѣсколько картинок.

Большая Евангельская церковь „Берака“ (долина благословенія — 2 Паралип. 2:26). Все просто. Духовная серьезность. Проповѣдуют старый пастор Пальмер и с ним степенный пастор Хогг; другіе с ними также. Разбираются

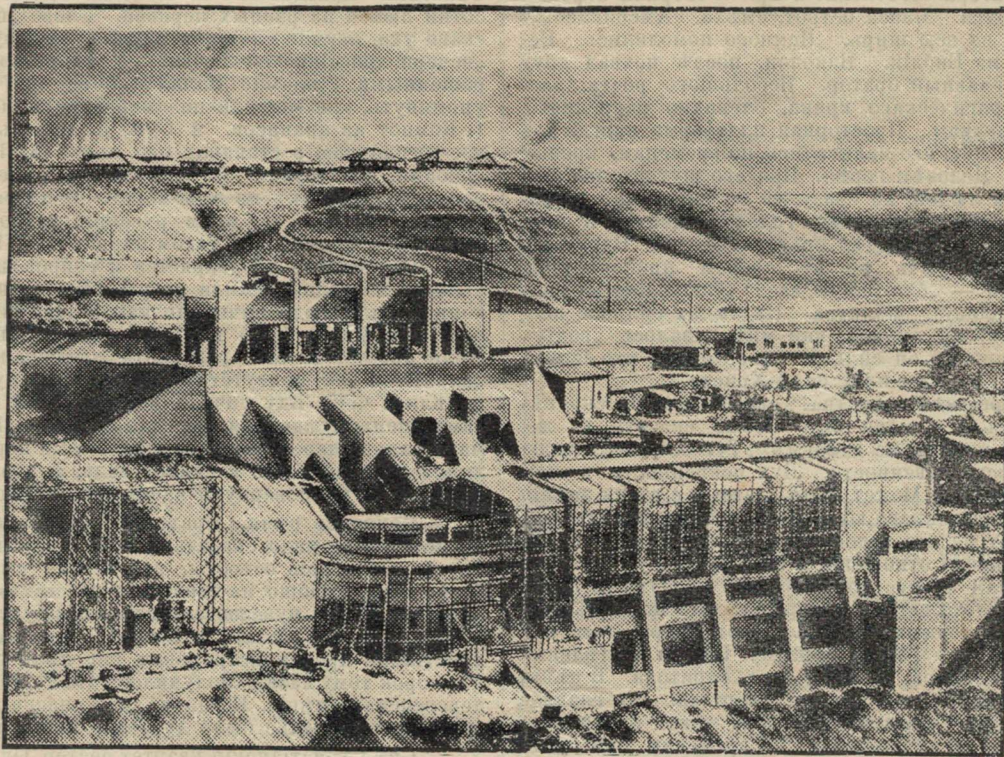


пророчества, в связи с пришествіем Господа. Глубокомысленныя толкованія заканчиваются призывом грѣшников к покаянію. Люди не остаются глухи. Церковь эта, в смыслѣ организационном, независимая. Людей на собраніях бывает 500—700. Пасторы жалованья не получают. Живут только на добротныя пожертвованія вѣрующих, и Господь их не оставляет. Тарелочных сборов на собраніях не бывает. Желаящіе жертвуют при выходѣ. Вѣрующіе всѣх новых людей радушно привѣтствуют при входѣ и при выходѣ. Часто бывают публичныя крещенія; в залѣ за кафедрой устроена баптистерія. Все совершается чинно. В собраніях образцовый порядок. Регулярныя проповѣди по радио. Эти собранія питают духовно. Преломленіе каждое воскресенье.

Много дают богослуженія в одной пресвитеріанской церкви, гдѣ проповѣдует, широко извѣстный, библейскій

себѣ; но забудешь про все и перенесешься к святым мѣстам и временам Господа Іисуса, как только заговорит этот, Божіей милостью, библейскій учитель. Говорит он около пятидесяти минут — не больше, и для публики — лишь два раза в недѣлю. Проповѣдует не громко, но, вдохновляясь, волнуется.

Правду сказать — хорошо иногда отдохнуть в таком чинном мѣстѣ от, порой, слишком упрощенных, многорѣчивых и малосодержательных собраній разных, сверх мѣры, „свободных“ вѣрующих. То или иное толкованіе Моргана может остаться на года. Он дает картину, а заключеніе предоставляет слушателю; непосредственных призывов к рѣшеніям почти не дѣлает. Проповѣдь заканчивает на самом неожиданном мѣстѣ рѣчи, и это создает сильное впечатленіе — слушателю нужно самому продолжить мысль.



НА ИОРДАНЬ

современныя электро-техническія сооруженія.

толкователь и профессор, доктор Кэмпбел Морган, проповѣдующій около 50-ти лѣтъ. Ученость, библейская начитанность, вдохновенность, красота слога, музыкальность рѣчи. Не по веѣм пунктам с ним можно согласиться, но в основном послушать его — большое обогащеніе. В церкви пріятное благолѣпіе. Снаружи и внутри строеніе красиво. Колокольня украшает лучшую улицу. Внутри готика. Церковь на 700—800 человек. Часто почти полна. Очень удобныя скамьи. От стильных фонарей падает мягкій свѣтъ. За кафедрой большой орган. Талантливый органист. Классическая церковная музыка, кромѣ общаго цѣнія. Квартет. Голоса артистическія. Художественное исполненіе пѣнопѣній. Величественный сѣдовласый, высокій, худой пастор и квартет — в черных мантіях. Перед богослуженіем музыкальная прелюдія. Под акомпанимент органа нѣжныя органныя колокола передают какую-то музыкальную вещь. При выходѣ людей тоже такое музыкальное исполненіе. Короткая молитва перед проповѣдью, и начинает говорить Кэмпбел Морган. Слишком пышная, для Евангельской церкви, хотя и властно создающая благоговѣйную атмосферу, обстановка русскому Евангелисту вначалѣ как-то не по

Впрочем, это манера многих лучших американских и англійских духовных ораторов.

Вот Морган говорит на Ев. Марка 1:21—34. Христос в Капернаумѣ. 1. Господь в синагогѣ (и в наших церквях), как власть имѣющій; покореніе нечистых духов этой власти. 2. Христос в домѣ (Симона, и в домах наших), исцѣляющій горячку; результат истиннаго исцѣленія — служеніе. 3. Христос на улицѣ — исцѣленіе множества больных. — Христос универсален. Нѣтъ мѣста, нѣтъ положенія, гдѣ бы Он не мог подойти к нам, и мы — к Нему. Яркій узор вышивает Морган на этой канвѣ.

Говорит он о двух разбойниках, около креста Господа Іисуса. Весь міръ не с Іисусом, и только один единственный разбойник обратился к Нему: „помяни меня, Господи...“ Для всѣх, и для погребавших, Христос был мертвъ, но Он, „быв умершвен по плоти, но ожив духом, Которым Он и находящимся в темницѣ духам, сошед, проповѣдал“ (1 Петра 3:18—19). Просто, но сильно!

Читаю рекламу в витринѣ магазина. „Сенсація! Не пропустите! Прибывает неподражаемый оратор...“ (имя его жирным, крупным шрифтом). Этот евангелист потря-



сал... (такую-то) христианскую конвенцию. О, как он говорит! Нѣтъ, вы должны не пропустить послушать этого пламеннаго проповѣдника. Вы услышите чудеснѣйшее пѣніе; а как заиграют на трубах! Все блестяще. Идите сами, ведите с собой других! Собрание там-то, тогда-то...“ Посреди рекламы изображен и сам оратор. Выпал мнѣ свободный час — благо близко у дома; пошел я на это собрание. Церковь... полна. Одни мужчины. Регент с трубой руководил пѣніем. Не преувеличили в рекламѣ. Как они, дѣйствительно, пѣли! Стройно, нѣжно, звучно. Собрание было объединенное. Пѣли на всѣ лады. Заставили пѣть сначала баптистов, потом пресвитеріан, потом методистов, потом конгрегационалистов порознь, вмѣстѣ, внизу, на хорах. Объявленія дѣлались с шутками, прибаутками аплодировали, смѣялись; пѣли с трубой, без трубы, с органом, соло. Пѣли с полчаса. Начались рѣчи. Выступали пасторы, доктора богословія и пр. Говорили хорошія вещи друг про друга. Масса острот, смѣха. Американскій юмор разыгрался во всю ширь. Немного помолились. Немного прочитали из Библии. Наконец, послѣ похвал друг другу, выступил главный оратор. Небольшого роста, распылвшійся. От трагическаго крика, очевидно искренняго, он переходил к шуткам. Просторная платформа иногда для него была мала. Глаза его наливались, по временам, кровью и выкатывались. Человѣкъ горѣлъ. При его шутках, зал был потрясен хохотом людей, но сразу же он переходил к трагической позѣ; хрипѣлъ сорванным голосом, шептал, и лица людей вытягивались. Завладѣвъ оратор людьми. Вдруг неожиданно обрывает рѣчь, но не словом проповѣдника „аминь!“, а фразой — „благодарю вас!“ (благодаря за вниманіе, оказанное слову). Молитва. На людях сильное впечатлѣніе. Среди своей, бурной, как мнѣ казалось, „воды“, и в мое сердце заронил он сильное слово о том, что значит истинное самоотверженіе, ради Христа.

„Неприличное смѣхотворство!“ скажем мы, русскіе вѣрующіе; признаюсь, и у меня был позыв сказать то же. Но дѣло, в концѣ концов, не в формѣ. Тут больше вопрос искренности, непосредственности. Дух искренности в этом собраніи чувствовался. Может быть, даже и с точки зрѣнія американскаго естественнаго юмора, кое-что „пересаливали“, но поставить крест на все такое собраніе — рискованно. Все дѣло в духѣ — каково отношеніе к святому внутри.

Пришлось нам в русском собраніи послушать пѣніе христианскаго квартета негров, которые захотѣли спѣть русским нѣсколько духовных гимнов. Поют негры так, как никто другой на мѣрѣ! Голоса сильные. Партии раздѣлены: есть что-то вроде тенора, второго, баса, баритона. В пѣніи завываніе, аккомпанируемое частью квартета. Но главное достоинство — ритм. Музыкальный счет такой оригинальный, точный, что заслушаешься. По временам они будто что-то произносят скороговоркой. Да это характер моднаго ресторанныя джаз-банда! — особенно, когда негры приплясывают носками сапог в такт пѣнія. Во время пѣнія улыбаются, немного жестикулируют, а потом и позируют, наклоняясь, в концѣ гимна, и изображая этим, как нам должно поклоняться сердцем Богу. В другом мѣстѣ это было бы отталкивающе, но пусть поют негры именно так. Тут их подлинная природа.

Заключеніе напрашивается такое: оставим американским христианам их природный юмор, не станем отнимать у негров их джаз-банд, а мы сами, русскіе, в характерѣ которых нѣтъ ни того, ни другого, будем держаться нашего естественнаго: тяжеловѣсных, вѣчно ищущих высшаго, дум, — величественно разливающейся тоскливой пѣсни. Как уродливы тѣ немногіе русскіе, которые пробуют подмѣнить собою американцев!

Почти во всѣх американских общинах вѣрующих (кроме русских) вино, во время вечера Господня, раздается в стаканчиках каждому отдѣльно, а стаканчики помѣщены в общем металлическом сосудѣ, под крышечкой, украшенной крестом. Это дѣлается, чтобы предотвратить передачу заразных болѣзней другим. Для пустых стаканчиков на спинках скамеек сдѣланы гнѣзда.

Во многих церквах, по окончаніи богослуженія, пастор торопится к выходу и там пожимает богомольцам руку и говорит им нѣсколько любезных слов. Побывать в церкви незамѣченным — трудно. Сосѣди по скамейкѣ тоже проявляют любезность — кто подает пѣсенник, кто Библию. В

иных случаях, пастора замѣняют, при выходѣ, его сотрудники. Это дѣлают даже католики, лютеране. Денежный сбор, гдѣ собирают среди публики, производится вначалѣ богослуженія. Внѣшній порядок в церквах, болѣе или менѣе, однообразный. Выработались, сами собой, удобныя формы и приняты всѣми.

Как-то видѣл в баптистской церкви благословеніе дѣтей. Пастор вызвал наперед нѣсколько пар молодоженов, с младенцами. Прочел он установленную молитву, произнес специальное слово наставленія. Торжественно, от имени церкви, передал как бы дѣтей родителям, для христианскаго воспитанія, и преподнес послѣдним особые документы-акты благословенія, хотя такіа бумага в Америкѣ гражданскаго значенія не имѣют.

Был я приглашен однажды на юбилейный банкет одной христианской американской организаціи, вродѣ Арміи Спасенія. Празднество состоялось в ресторанѣ. Собрались сотни людей из разных церквей. Слово „банкет“, для русскаго уха, звучит слишком сильно. А в сущности это была „вечера христианской любви“. Усѣлись мы за, красиво украшенными, столами. Начался обѣд (в 7 ч. веч.). Стоит упомянуть, как мы ѣли по американски: было семь блюд: 1. Компот из ананасов. 2. Суп. 3. Жаренныя устрицы. 4. Какое-то сладкое, в стаканах из льда. 5. Кажется, рыба, с грибами, под соусом. 6. Сливочное мороженое; для каждого особая форма; мнѣ из мороженаго попался пошеварник со свѣчей! 7. Кофе. С моим русским вкусом, раздолья для меня было немного на таком пиршествѣ! Надо привыкнуть. Ыда американцев предваряется и сопровождается водой со льдом. У стола служили негры. Во время ѣды из разных концов зала люди начинали какой-либо гимн, и сразу пѣл весь зал. Много было напѣвов, которые поются русскими. Пѣли просто, на этот раз, хотя американцы очень музыкальны, и тут присутствовали мастера музыки. Эдак ѣли и пѣли с час. Ыду начали молитвой. Во время обѣда была самая непринужденная, веселая бесѣда. По окончаніи ѣды, машинально повернули стулья и сами пересѣли так, чтобы лицо обращено было к центру зала, а к ряду, который был против нас, мы повернули наши спины. Это, видимо, обычно.

Начались рѣчи. Ораторов с десяток. Если говорить по истинѣ, то надо сказать, что больше люди хвалили друг друга. Сыпались остроты, все весело смѣялись. Что особенно было хорошо на таком вечерѣ, так это то, что царил простота. Люди чувствовали себя, как будто дома. Запѣвали и плохіе голоса; к ним все присоединялись. Один веселый христианин продемонстрировал, как пѣли гимны в Америкѣ лѣтъ сорок тому назад. Получилось что-то вродѣ „расейскаго“ деревенскаго пѣнія. Когда пѣли о спасеніи, о христианской радости, то веселье было духовное и от сердца.

Спѣлъ христианскій квартет сестер. Онѣ поют для радио. В пѣніи была такая нѣжность, задушевность, выразительность, что такое пѣніе, кажется, мыслимо только на небѣ.

Но вот наступила лучшая часть вечера. Встала одна дама и сердечно пространно рассказала, как спас ее Господь из порочной жизни, через служеніе организаціи, праздновавшей теперь свой юбилей. И люди заплакали. Исчезла веселость. Вздохи прославляли Искупителя. Встал еще один молодой, сравнительно, человѣкъ и, под аккомпанимент гитары, в простѣйшей мелодіи не спѣлъ (голоса не было), а рассказал, как спас его Господь из безпробуднаго пьянства. Люди тронуты. А потом, на манер куплетов, под гитару, он спѣлъ, как безумны и смѣшны модернисты, утверждающіе свое человѣческое происхожденіе от обезьяны. — „Пусть“ — пѣл он — „модернисты остаются с обезьяньими хвостами, если это им нравится, а мы, как высшая тварь Божія, будем вѣрить в наше созданіе по Библии“. Вопрос модернизма в Америкѣ очень злободневный, и американцам очень понравились такіе стихи. Поднялось нѣсколько человѣкъ, увѣровавших в Евангеліе, через проповѣди по радио.

Но вот, когда я был тронут. Встал простой рабочій и засвидѣтельствовал перед почтенным собраніем, как, послѣ многих лѣтъ молитвы за него его вѣрующей жены, он, наконец, познал Спасителя. Был он заведѣвающим трактиров и искусный гармонист. „Не то удивительно, как Господь меня спас, а то славно, как Он меня хранит!“ — закончил он свое короткое свидѣтельство. „Тут мой старый голос“ — показал он свою потрепанную, нѣсколько заржавленную,



гармонию. И заиграл этот человек, да как заиграл! Какой то живой марш, а собрание за ним запело гимн о спасении. Сколько было неподдельной радости у этого человека и у всех рядом с ним!

Такой праздник как будто уж и не так серьезен, но дѣло он сдѣлал большое. Эта организация приобрѣла сочувствіе и поддержку на ея дальнѣйшую дѣятельность. „Пріятное с полезным“ — по американски!

Собирается в одном степенном ресторанѣ группа христіанских дѣятелей разныхъ церквей, раз в недѣлю, — вмѣстѣ позавтракать и чтобы имѣть нѣкоторое духовное общеніе. Послѣ завтрака, — короткіе доклады, сообщенія. Непрерывный обмѣн мыслей. На один такой завтрак я тоже был приглашен. Предсѣдательствовавшей на завтракъ представил меня собравшимися, и я был сердечно приветствуемъ американцами, как русскій. Такіе случаи объединяют христіан практически.

Но не завертѣл пока меня весь этот водоворот; тянет к уединенію, и сладостно вспоминаю благодатную тишину, недавно покинутыхъ мѣст. Хотя и здѣсь добрый Господь дает, так потребное душѣ, спокойствіе. А у дѣтей один восторг от всего в Америкѣ — движеніе!

Америка.  
Филадельфія. I. IV. 1931.

А. Добрынин.

### ИЗ ПОЛЬШИ, РУМЫНИИ, АМЕРИКИ и КАНАДЫ

порядок платежей за книги и за „Вѣрность“ слѣдующій:

ИЗ ПОЛЬШИ — посылать доллары или золотые (девять золотых за доллар) цѣнными, страховыми письмами (у кого сургучной печати нѣтъ, тѣ могут сдѣлать оттиск на сургучѣ, хотя бы каким-нибудь металлическим предметом); можно посылать также переводами „Międzynarodowy przekaz pocztowy“, в золотых. Гдѣ это невозможно, оттуда — посылать в заказном письмѣ золотые (девять — за доллар); швы конвертов надо заклеивать хорошо марками, гдѣ позволяют.

ИЗ РУМЫНИИ — в денежных, или заказных письмах посылать доллары амер. или лей (200 лей за каждый доллар).

ИЗ АМЕРИКИ и КАНАДЫ — посылать моней-ордер через любую почту. Из глухих мѣст можно посылать наличные доллары в заказных, хорошо заклеенных, письмах.

Значительные платежи из всехъ стран лучше посылать всегда банковскими переводами в заказных письмах. За расходы по переводам банки ничего не считают.

Платежи желательнѣе — в американских долларах.

### ЗАПИШИТЕ НА СТЬНѢ

свой собственный номер, обозначенный на бандероли с „Вѣрностью“; номер этот имѣется в правом нижнемъ углу на Вашем адресѣ.

Ссылаясь на этот Ваш собственный номер, „Вѣрность“ будет иногда с Вами сноситься, когда цѣлесообразнѣе не называть Ваше имя.

Потом Вы увидите — какое в этом для Васъ удобство.

### ЗА ПЕРЕМѢНУ АДРЕСА

подписники благоволят, каждый раз, уплачивать Редакціи по 25 американ. центов.хлопоты, работа и расходы, при перемѣнѣ металлической пластинки, с адресом, — значительны. Так как 25 центов отправлять отдѣльно неудобно, мѣняющие адрес приглашаются посылать, вмѣстѣ с ними, сразу и подписную плату за нѣкоторое время вперед. Мѣнять адреса бесплатно — впредь нѣтъ возможности.

### ГЛУБОКАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

тѣм добрымъ братьямъ и сестрам, которые, сверх подписной платы, посылают и нѣкоторую поддержку для дѣла „Вѣрности“. К сожалѣнію, у Редакціи не хватает времени каждому жертвователю послать отдѣльное благодарственное письмо, что очень хотѣлось бы сдѣлать; но всякое даваніе, с благодарностью, отмѣчается в списокъ у фамилии жертвователя, кромѣ общаго заприходованія.

### СЛУЧАЙ!

Знаменитаго Ф. В. Фаррара „Жизнь и труды Апостола Павла“, переплетенная книга, в 827 страницъ, продается за 4 доллара 25 центовъ американских, с пересылкой, — через Редакцію „Вѣрности“.

## Полныя карманныя „гусли“

(самый содержательный, удачный, популярный сборникъ гимновъ) только что выпущены, в новом изданіи „Вѣрности“, с прибавленіемъ 72 духовныхъ пѣсенъ, ВПЕРВЫЕ тщательно отобранныхъ из разныхъ сборниковъ, — содержаніе и напѣвы каковыхъ гимновъ пользуются, во многихъ христіанскихъ собраніяхъ, особой любовью.

Отбирались дополнительные гимны так, чтобы в одномъ маленькомъ сборникѣ оказалось все цѣннѣйшее из ВСѢХъ другихъ сборниковъ, и чтобы полное новое изданіе „гуслей“, с дополненіемъ, имѣло размѣръ, пригодный для небольшого кармана.

Удобно составлены и расположены оглавленія.

Размѣръ сборника: ширина 9 1/2 сантиметра, длина 14 1/2 сантиметра, толщина 1 сантиметр!

И в такой маленькой изящной книжкѣ помѣщено, безъ маляго, 600 гимновъ, на прочной плотной бумагѣ, при четкой печати. Такого отличнаго изданія русскаго сборника еще не было.

#### Цѣны с пересылкой

(в американскихъ долларахъ-центахъ):

№ 1 . . . . .	В хорошемъ переплетѣ, на бумагѣ, лучше прежняго изданія . . . . .	по —:50
№ 2 . . . . .	В хорошемъ переплетѣ, на прекрасной бѣлой плотной бумагѣ . . . . .	„ —:55
№ 3 . . . . .	В твердомъ и мягкомъ кожаномъ переплетѣ, бѣлая плотная бумага . . . . .	„ 1:00
№ 4 . . . . .	В мягкомъ и твердомъ кожаномъ переплетѣ; бѣл. плот. бум.; золотой обрѣзъ, как на роскошныхъ Библияхъ . . . . .	„ 1:50 *)

Для перепродажи, при значительныхъ заказахъ, дается хорошая скидка.

В „гусли“ № № 2, 3, 4 вшиты шелковые ленты-закладки.

Перечень, присоединенныхъ къ „гуслямъ“, дополнительныхъ гимновъ см. в августовско-сентябрьскомъ пр. г. номерѣ „Вѣрности“.

ПЛАТЕЖИ — ПРИ ЗАКАЗАХЪ.

Иначе Складъ лишенъ возможности посылать книги.

\*) Цѣны на золотой обрѣзъ сильно повышены в переплетной.

### „ХИЖИНА ДЯДИ ТОМА“

извѣстнѣйшая книга Бичер-Стоу, американской писательницы, является книгой, такъ успѣшно пропагандировавшей необходимость уничтоженія рабовладѣльчества. Книга написана была в 1852 г. и вызвала тогда большое возмущеніе. Первое изданіе в Америкѣ разошлось в 350.000 экземпляровъ, а в общемъ — 600.000 экз.; в Англіи выдержала 35 изданій, и переведено это произведеніе на 20 иностранныхъ языковъ. В Россіи книга стала очень популярной, в связи с, приближавшимся тогда, освобожденіемъ крестьян. Бичер-Стоу проклинали за горячую проповѣдь освобожденія негровъ — со стороны рабовладѣльцевъ и ихъ друзей.

Послѣ революціи, русское изданіе было повторено за границей. Оно разошлось. Но нѣкоторая случайная партія этой исторической, захватывающей дѣтей и взрослыхъ, книги, поступила недавно, для сбыта, — в Складъ „Вѣрности“. Интересующимся приобрѣтеніемъ книги слѣдуетъ запросить Редакцію.

### ПИШИТЕ ЯСНО!

Масса времени тратится Редакціей на прочтеніе многихъ писемъ. Нельзя утаить, что нѣкоторыя из нихъ приходится оставлять безъ исполненія, ибо невозможно добиться толкомъ, чего корреспондентъ хочет. И люди, хорошо грамотные, допускаютъ, часто, такую небрежность, что трудно разобратся. Дорогие наши корреспонденты, благоволяте имѣть в виду слѣдующія общія правила:

1. Пишите ясно каждое слово; не торопитесь.
2. Справа, наверху, пишите число, мѣсяцъ и годъ.
3. Слева в углу пишите ЯСНЫЙ И ТОЧНЫЙ Вашъ адресъ — не по русски, а обязательно на языкѣ Вашей страны.
4. На конвертѣ тоже пишите Вашъ адресъ, в лѣвомъ углу.
5. Никогда не пишите слишкомъ мелко. Не дѣлите строку на строку. Между строками оставляйте хорошій промежутокъ.
6. Рукописи для журнала пишите только на одной сторонѣ листа.
7. Заказы на книги пишите отдѣльнымъ столбцомъ. Никогда не сливайте книжный заказъ с текстомъ письма; иначе можетъ произойти путаница.
8. О платежахъ пишите отдѣльнымъ пунктомъ. Не смѣшивайте платежныхъ цифръ с текстомъ письма.
9. Если платите за другихъ, пишите на отдѣльной бумагѣ, столбцомъ перечисляя платящихъ, ихъ адреса, суммы и назначенія платежей.
10. Пишите какъ можно короче. Не повторяйте одного и того же.
11. Пишите не карандашомъ, а чернилами.

РЕДАКЦІЯ.



## НОВОЕ ИЗДАНИЕ „ВЪРНОСТИ“ ТОЛКОВАНИЕ КНИГИ БЫТІЯ

доктора богословія А. К. Габелейна  
Arno Clemens Gaebelein, D. D.

Толкованіе весьма духовно, мудро, схематично, научно, ясно. Оно отличается четкой краткостью, дающей, однако, сильные толчки к усвоению главнѣйшаго и к самостоятельному проникновению в Св. Писаніе. Родословія, напримѣр, многим кажутся скучным предметом, но автор увлекательно оживляет их и извлекает из них захватывающее назиданіе.

Автор — выдающийся библейскій толкователь, десятки лѣтъ изучающій и возвѣщающій глубины Библии.

Книга издана тщательно. Заказывать можно — „Вѣрности“. Цѣна, в красивой плотной обложкѣ, с пересылкой — по 30 американских центов.

## Книги изд. „Вѣрности“:

Толкованіе Откровенія Іоанна — доктор Сейсс

в переплетѣ по 70 амер. центов  
в обложкѣ по 55 „ „

Достоверность Виблейских Чудес — Гук

в переплетѣ по 30 амер. центов  
в обложкѣ по 22 „ „

Сораспаніе — по 9 амер. центов.

Отношеніе христіан к политикѣ — Берсье, по 8 амер. центов

Пересылка включена. Заказывать от редакціи „Вѣрности“.

ПЛАТЕЖИ — ПРИ ЗАКАЗАХ.

## ОТДѢЛЬНЫЕ МѢСЯЧНЫЕ НОМЕРА „ВЪРНОСТИ“

(посылаемые пачками в распредѣлительные пункты) стоят: для стран, в коих годовая цѣна полтора доллара, — по 13 американ. центов и для стран, в коих годовая цѣна доллар, — по 10 американ. центов. Двухмѣсячные номера — в два раза дороже.

## НЕ ВЫСЫЛАЮТСЯ

одиночные номера „Вѣрности“. Заказы могут быть выполнены лишь на полные годовые комплекты.

ВСѢ вѣрующіе усердно ПРИГЛАШАЮТСЯ ПОСЫЛАТЬ „ВЪРНОСТИ“: статьи, письма, описанія — дух. работы, исключительных переживаній, обращеній, перехода в вѣчность, историческія замѣтки о дѣлѣ Божіем, выдержки из других печатных духовных источников, оригинальные рисунки, фотографіи и т. п.

В рукописях необходима ЯСНОСТЬ.

Просьба — посылать ТОЛЬКО НАЗИДАТЕЛЬНЫЙ для ВѢРУЮЩИХ, ОРИГИНАЛЬНЫЙ матеріал, не печатающийся в других русских журналах, во избѣжаніе безглаголезнаго повторенія. Призывный матеріал для невѣрующих „Вѣрность“ не намѣрена печатать, занамя мѣсто матеріалу для христіан.

Рукописи, при необходимости, сокращаются и исправляются. Непринятія к печатанію рукописи НЕ возвращаются, и в переписку о них Редакція не имѣет возможности входить.

Если адрес на бандероли с ошибками, просьба — указать Редакціи точное исправленіе. О перемѣнѣ адреса, — просьба уведомлять Редакцію немедленно.

**Благоволите замѣтить!**  
ПЕРЕМѢНА АДРЕСА „ВЪРНОСТИ“!  
Рукописи, подписки, заказы, платежи, посылки, грузы, письма и пр. — просьба — направлять только по адресу:  
**Office „Vernost-Faithfulness“**  
1213 N. Franklin St.  
Philadelphia, Pa.  
U. S. America

**Лично А. В. Добрынину**  
всякаго рода корреспонденцію — просьба — адресовать также только по адресу:

**Mr. A. V. Dobrinin**  
1213 N. Franklin St.  
Philadelphia, Pa.  
U. S. America

Вся корреспонденція, отправленная, за послѣднее время, на имя „Вѣрности“ и А. В. Добрынина, по старому адресу в Филадельфію, будет аккуратно переправлена на новый адрес — в Филадельфію (Америка).

Безпокоиться за эти послѣднія отправленія, по старому адресу, — не слѣдует; но только нужно имѣть в виду, что, так как они требуют переадресованія, то, имѣющіеся в них, просьбы и распоряженія сотрудников, читателей, заказчиков и всѣх друзей — нѣсколько задержатся разсмотрѣніем и исполненіем.

## Переплетенную „Вѣрность“ за 1930 год

с оглавленіем можно заказать Редакціи, по цѣнѣ 1 доллар 50 центов с пересылкой. Красивый холщевый переплет. Золотом оттиснутъ весь символическій заглавный рисунок „Вѣрности“.

## Переплетенная „Вѣрность“ за 1927 — 1930 годы

в таком же красивом, с золотым тисненіем, переплетѣ предлагается по 5 : — америк. долларов, с пересылкой. Эти комплекты будут потом большой рѣдкостью.

## О П О З Д А В Ш І Е !

Ни одного дня не задерживайте дольше Вашей подписки на „Вѣрность“ на 1931 год. Ваше имя не должно быть вычеркнуто из списков читателей „Вѣрности“.

## САМО СОБОЮ РАЗУМѢТСЯ,

что при полученіи сего номера, вы имѣете в ближайшее время послать Редакціи вашу подписную плату, по объявляемой нормѣ, — если вы журнал заказали сами, или если заказали друзья, по вашему порученію, а платежа вы не произвели.

Великодушно освободите Редакцію от специальной посылки вам письма о платежѣ. Время дорого! Лишніе расходы! Ваше имя в списокъ ждет отмѣтки о платежѣ.

За скорый платеж благодарим вас заранее.

## Оглавленія к „Вѣрности“

за 1927—1929 г. г. и за 1930 г. — Редакція вышлет за 15 американских центов. Можно уплатить почтовыми марками.

Годовая подписная цѣна на „ВѢРНОСТЬ“:

**1:00 АМЕРИКАНСКИЙ ДОЛЛАР** — для стран: Польша, Латвія, Эстонія, Германія, Литва, Турція, Болгарія, Франція, Китай, Бельгія, Швейцарія, Финляндія, Чехословакія, Греція;

**1 ДОЛЛАР 50 ЦЕНТОВ** американских — для стран: Америка, Англія, Канада, Бразилія, Австралія, Японія, Аргентина.

Во избѣжаніе уплаты Редакціей двойного почтового сбора, просьба — оплачивать письма полностью, как заграничныя, если они не из Америки.

Оплату „Вѣрности“ и великодушную помощь, для бесплатной высылки ея многим неимущим, вѣрующіе благоволят посылать Редакціи переводами — банковскими и почтовыми, или же деньгами КРУПНЫХ СТРАН в ЗАКАЗНЫХ и денежных страховых письмах. Швы конвертов нужно заклеивать тщательно.

**Сохраняйте номера „Вѣрности“!**